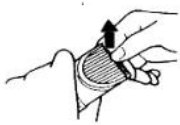
camry

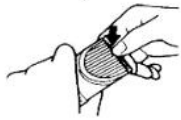
Premium

CR 2821

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	81
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	86
FR	Mode d'emploi	13	SV	Bruksanvisning	91
ES	Manual de usuario	19	BG	Ръководство за употреба	96
PT	Manual de Instruções	24	DA	Brugsanvisning	101
LT	Naudojimo instrukcija	29	SK	Používateľská príručka	106
LV	Lietošanas instrukcija	33	BS	Korisnički priručnik	110
ET	Kasutusjuhend	38	MK	Упатство за употреба	115
HU	Használati útmutató	42	HR	Korisnički priručnik	120
RO	Manual de utilizare	47	UK	Керівництво користувача	124
CS	Návod k použití	52	SR	Упутство за употребу	129
RU	Руководство пользователя	56	AR	دليل المستخدم	134
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	62	AZ	İstifadəçi təlimatı	137
NL	Gebruikershandleiding	67	SQ	Manuali i përdorimit	141
SL	Navodila za uporabo	72	KA	ინსტრუქცია	146
FI	Käyttöohje	76			

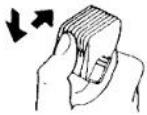


2

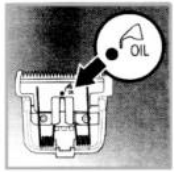


3

4



5



6

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. The device should be connected only to a 5V/1A USB socket
For safer use to a single USB port, do not plug in multiple electrical devices at the same time.
4. Be extra careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play

with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Keep the device dry.
7. WARNING: Before cleaning the device, unplug the power cord from the device.
8. WARNING: After prolonged use, the cutting blades may become hot.
9. WARNING: Pet clippers should only be used by trained users.
10. WARNING: The device is designed for clipping only.
11. The device should not be used by children, persons with limited physical, sensory and mental abilities without supervision by authorized or experienced persons and always in accordance with these instructions.
12. Ensure that the power cord and USB plug have no visible damage.
13. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
14. Do not use the device with a damaged USB power cable, or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself. Take the damaged device to a competent service center for inspection or repair. Only authorized service centers may make any

repairs. Improper repair may cause serious danger to the user.
15. Do not use the device near flammable materials.
16. USB power cord must not touch hot surfaces.
17. Do not leave the device plugged into a USB outlet unattended.
18. Do not use the device near water e.g.: in the shower, in the bathtub or over a sink with water.
19. Do not use the device, while charging the battery.
20. Do not allow the device to get wet. In case the device falls into water while charging the battery, immediately pull the plug of the power adapter from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using again, the device must be checked by a qualified electrician.
21. Do not grasp the device or power adapter with wet hands.
22. Turn off the device each time you put it away.

The device is not suitable for use in the bath or shower.

PRODUCT DESCRIPTION (FIG. 1)

1. On/off switch	2. Shearing length adjustment	3. Shearing length adjustment scale
4. Charging indicator light	5. Socket for hair clippers	6. Replaceable battery

Included:
1x Clippers
4x Length pads
2x battery (1 piece in the device)
1x machine oil
1x Charging cable
1x Cleaning brush

BATTERY CHARGING
Charge the battery before use. The charging indicator (Fig. 1.4) will light up. Connect the charging cable to the charger (Not included). The first charge takes 12 hours; subsequent charges should take 4 hours. A fully charged battery is sufficient for about 45 minutes of continuous operation. After charging, unplug the charger from the outlet. If the device is not used for a long period of time, charge it at least once every 6 months. To maintain adequate battery capacity.

USING THE RAZOR
Select the desired clipping length by turning the clipping length adjustment knob (fig 1, 2), looking at the adjustment scale (fig 1, 3). To change the comb, turn off the razor, detach the comb (fig 5) and attach the appropriate one (fig 4). Start clipping by guiding the razor with the comb attachment in the "against the hair" direction. Do this activity slowly and at a constant speed. Be sure to systematically clean the razor and the cutting head from hair.

Battery replacement:
To replace the batteries, grab the battery securely at the charging socket and pull. Then replace with another battery.

CLEANING
Disconnect the device from the power supply. Remove the head (fig. 2).
Clean the blades with the included brush. After cleaning, no hair should be left between the blades. Every few cuts lubricate the cutting head by putting 2-3 drops of machine oil in the space shown in Figure 5. Close the head (Figure 3). Clean the housing with a dry or slightly dampened cloth.

TECHNICAL DATA
Power supply: 5V ⎓1A
Charging time: 4 hours

Battery type: Ni-Mh
Battery capacity: 2x 800mAh

For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Das Gerät darf nur an eine 5V/1A USB-Buchse angeschlossen werden
Schließen Sie aus Sicherheitsgründen nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen einzigen USB-Anschluss an.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.
7. WARNUNG: Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

8. WARNUNG: Nach längerem Gebrauch können die Schneidklingen heiß werden.
9. WARNUNG: Schermaschinen für Haustiere dürfen nur von geschulten Benutzern verwendet werden.
10. WARNUNG: Das Gerät ist nur zum Scheren bestimmt.
11. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne die Aufsicht von autorisierten oder erfahrenen Personen und immer in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwendet werden.
12. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der USB-Stecker nicht sichtbar beschädigt sind.
13. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
14. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten USB-Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder eine Fehlfunktion aufweist. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem kompetenten Servicecenter. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu einer ernsten Gefahr für den Benutzer führen.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von

brennbaren Materialien.
16. Das USB-Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren.
17. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer USB-Buchse eingesteckt.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche, in der Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht, während der Akku geladen wird.
20. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Falls das Gerät während des Aufladens des Akkus ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingesteckt ist. Das Gerät muss von einer Elektrofachkraft überprüft werden, bevor es wieder benutzt wird.
21. Fassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht mit nassen Händen an.
22. Das Gerät muss jedes Mal, wenn es weggestellt wird, ausgeschaltet werden.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch in der Badewanne oder Dusche geeignet.

PRODUKTBESCHREIBUNG (ABB. 1)

1. Ein/Aus-Schalter	2. Einstellung der Schnittlänge	3. Skala für die Einstellung der Scherbenlänge
4. Kontrollleuchte für den Ladevorgang	5. Steckdose für Haarschneidemaschine	6. Auswechselbare Batterie

Enthalten:
1x Schere
4x Längenpads
2x Batterie (1 pro Gerät)
1x Maschinenöl
1x Ladekabel
1x Reinigungsbürste

BATTERIEAUFLADUNG
Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch auf. Die Ladeanzeige (Abb. 1.4) leuchtet auf. Schließen Sie das Ladekabel an das Ladegerät an (nicht im Lieferumfang enthalten). Das erste Aufladen dauert 12 Stunden, weitere Aufladungen sollten 4 Stunden dauern. Ein vollständig aufgeladener Akku reicht für etwa 45 Minuten Dauerbetrieb. Ziehen Sie nach dem Aufladen den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es mindestens alle 6 Monate aufgeladen werden. Um eine ausreichende Akkukapazität zu erhalten.

BENUTZUNG DES RASIERERS
Wählen Sie die gewünschte Scherlänge, indem Sie den Scherlängen-Einstellknopf (Abb. 1, 2) drehen und dabei auf die Einstellskala (Abb. 1, 3) schauen. Um den Kamm zu wechseln, schalten Sie den Rasierer aus, nehmen Sie den Kamm heraus (Abb. 5) und setzen Sie den richtigen Kamm ein (Abb. 4). Beginnen Sie mit der Rasur, indem Sie den Rasierer und den Kamm "gegen den Strich" führen. Gehen Sie dabei langsam und mit konstanter Geschwindigkeit vor. Achten Sie darauf, den Rasierer und den Scherkopf regelmäßig zu reinigen.

Auswechseln der Batterie:
Um die Batterien zu ersetzen, fassen Sie die Batterie fest an der Ladebuchse an und ziehen Sie sie heraus. Ersetzen Sie sie dann durch eine zweite Batterie.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr. Nehmen Sie den Kopf ab (Abb. 2). Reinigen Sie die Klingen mit der mitgelieferten Bürste. Nach der Reinigung dürfen sich keine Haare mehr zwischen den Klingen befinden. Schmieren Sie den Schneidkopf alle paar Schnitte, indem Sie 2-3 Tropfen Maschinenöl in den in Abbildung 5 gezeigten Raum geben. Schließen Sie den Kopf (Abbildung 3). Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

TECHNISCHE DATEN
Spannungsversorgung: 5V ⎓1A
Aufladezeit: 4 Stunden
Akku-Typ: Ni-Mh
Akku-Kapazität: 2x 800mAh

Der Umwelt zuliebe. Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel müssen entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gegeben werden. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise USB de 5V/1A
Pour une utilisation plus sûre, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un seul port USB.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers

liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil au sec.
7. AVERTISSEMENT : Avant de nettoyer l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.
8. AVERTISSEMENT : Après une utilisation prolongée, les lames de coupe peuvent devenir chaudes.
9. AVERTISSEMENT : Les tondeuses pour animaux de compagnie ne doivent être utilisées que par des personnes formées à cet effet.
10. AVERTISSEMENT : L'appareil est conçu pour la tonte uniquement.
11. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sans la surveillance de personnes autorisées ou expérimentées et toujours conformément à ces instructions.
12. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise USB ne sont pas visiblement endommagés.
13. Ne pas immerger le câble, la prise ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
14. N'utilisez pas l'appareil avec un câble d'alimentation USB

endommagé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il présente des dysfonctionnements. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation non conforme peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
15. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
16. Le cordon d'alimentation USB ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
17. Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise USB sans surveillance.
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, par exemple sous la douche, dans le bain ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.
19. N'utilisez pas l'appareil lorsque la batterie est en cours de chargement.
20. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau alors que la batterie est en cours de chargement, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché. L'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
21. Ne pas saisir l'appareil ou le bloc d'alimentation avec des

mains mouillées.
22. L'appareil doit être éteint à chaque fois qu'il est rangé.

L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans la baignoire ou la douche.

DESCRIPTION DU PRODUIT (FIG. 1)

1. Interrupteur marche/arrêt	2. Réglage de la longueur d'écrêtage	3. Échelle de réglage de la longueur d'écrêtage
4. Témoin de charge	5. Prise pour tondeuse à cheveux	6. Batterie remplaçable

Inclus :
1x Tondeuse
4x Tampons de longueur
2 piles (1 par appareil)
1x huile pour machine
1x câble de chargement
1x brosse de nettoyage

CHARGEMENT DE LA BATTERIE
Chargez la batterie avant de l'utiliser. L'indicateur de charge (Fig. 1.4) s'allume. Connectez le câble de charge au chargeur (non fourni). La première charge dure 12 heures ; les charges suivantes devraient durer 4 heures. Une batterie entièrement chargée suffit pour environ 45 minutes de fonctionnement continu. Après la charge, débranchez le chargeur de la prise de courant. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être rechargé au moins une fois tous les 6 mois. Pour maintenir la capacité de la batterie à un niveau adéquat.

UTILISATION DU RASOIR
Sélectionner la longueur de tonte souhaitée en tournant le bouton de réglage de la longueur de tonte (fig 1, 2), en regardant l'échelle de réglage (fig 1, 3). Pour changer le peigne, éteindre

le rasoir, détacher le peigne (fig. 5) et insérer le peigne correct (fig. 4). Commencez à vous raser en guidant le rasoir et le peigne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Procédez lentement et à vitesse constante. Veillez à nettoyer régulièrement le rasoir et la tête de coupe.

Remplacement de la batterie :
Pour remplacer les piles, saisissez fermement la pile au niveau de la prise de charge et tirez. Remplacez ensuite la batterie par une autre.

NETTOYAGE
Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Retirer la tête (fig. 2).
Nettoyez les lames à l'aide de la brosse fournie. Après le nettoyage, il ne doit plus rester de poils entre les lames. Toutes les quelques tontes, lubrifiez la tête de coupe en versant 2 à 3 gouttes d'huile pour machine dans l'espace indiqué sur la figure 5. Refermez la tête (figure 3). Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.

DONNÉES TECHNIQUES
Alimentation : 5V ⎓1A
Temps de charge : 4 heures
Type de batterie : Ni-Mh
Capacité de la batterie : 2x 800mAh

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. El aparato sólo debe conectarse a una toma USB de 5V/1A Para un uso más seguro, no conecte varios dispositivos eléctricos a un mismo puerto USB al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado al utilizar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con el aparato.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido

instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.
7. ADVERTENCIA: Antes de limpiar el equipo, desenchufe el cable de alimentación de la unidad.
8. ADVERTENCIA: Tras un uso prolongado, las cuchillas de corte pueden calentarse.
9. ADVERTENCIA: Las máquinas cortacésped sólo deben ser utilizadas por usuarios entrenados.
10. ADVERTENCIA: El aparato está diseñado únicamente para recortar.
11. El aparato no debe ser utilizado por niños, personas con capacidad física, sensorial o mental reducida sin la supervisión de personas autorizadas o con experiencia y siempre de acuerdo con estas instrucciones.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe USB no estén visiblemente dañados.
13. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
14. No utilices el dispositivo con un cable de alimentación USB dañado, o si se ha caído o dañado de cualquier otra

forma o funciona mal. No repare el dispositivo usted mismo. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro para el usuario.
15. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
16. El cable de alimentación USB no debe tocar superficies calientes.
17. No deje el aparato enchufado a una toma USB sin vigilancia.
18. No utilices el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o sobre un lavabo con agua.
19. No utilices el dispositivo mientras la batería se está cargando.
20. No permita que el dispositivo se moje. En caso de que el aparato se caiga al agua mientras se carga la batería, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté enchufado. El aparato debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
21. No agarre el aparato ni la fuente de alimentación con las manos mojadas.
22. El aparato debe apagarse cada vez que se guarde.

El aparato no es apto para su uso en la bañera o la ducha.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (FIG. 1)

1. Interruptor de encendido/apagado	2. Ajuste de la longitud de corte	3. Escala de ajuste de la longitud de corte
4. Indicador luminoso de carga	5. Enchufe para cortapelos	6. Batería reemplazable

Incluye:
1x Maquinilla
4x Almohadillas de longitud
2 pilas (1 por aparato)
1x aceite de máquina
1x cable de carga
1x cepillo de limpieza

CARGA DE LA BATERÍA

Cargue la batería antes de utilizarla. El indicador de carga (Fig. 1.4) se iluminará. Conecte el cable de carga al cargador (no suministrado). La primera carga dura 12 horas; las cargas siguientes deberían durar 4 horas. Una batería completamente cargada es suficiente para aproximadamente 45 minutos de funcionamiento continuo. Después de la carga, desenchufa el cargador de la toma de corriente. Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, debe recargarse al menos una vez cada 6 meses. Para mantener una capacidad adecuada de la batería.

USO DE LA AFEITADORA

Seleccione la longitud de corte deseada girando el mando de ajuste de la longitud de corte (fig. 1, 2), observando la escala de ajuste (fig. 1, 3). Para cambiar el peine, apague la afeitadora, retire el peine (fig 5) e inserte el correcto (fig 4). Comience a afeitarse, guiando la afeitadora y el peine en el sentido "a contrapelo". Hágalo lentamente y a velocidad constante. Asegúrese de limpiar regularmente la afeitadora y el cabezal de corte del pelo.

Sustitución de la batería:
Para sustituir las pilas, agarre firmemente la pila por la toma de carga y tire de ella. A continuación, sustitúyala por otra batería.

LIMPIEZA
Desconecte el aparato de la red eléctrica. Retire el cabezal (fig. 2).
Limpie las cuchillas con el cepillo suministrado. Después de la limpieza, no debe quedar ningún pelo entre las cuchillas. Cada pocos recortes lubrique el cabezal de corte dejando caer 2-3 gotas de aceite de máquina en el espacio indicado en la figura 5. Cierre el cabezal (figura 3). Limpie la carcasa con un paño seco o ligeramente humedecido.

DATOS TÉCNICOS
Alimentación: 5V ⎓1A
Tiempo de carga: 4 horas
Tipo de batería: Ni-Mh
Capacidad de la batería: 2x 800mAh

Por el bien del medio ambiente Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en una instalación de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada USB de 5V/1A
Para uma utilização mais segura, não ligar vários aparelhos eléctricos a uma única porta USB ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o

façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Manter o aparelho seco.
7. AVISO: Antes de limpar o equipamento, desligue o cabo de alimentação da unidade.
8. AVISO: Após uma utilização prolongada, as lâminas de corte podem ficar quentes.
9. AVISO: As máquinas de cortar animais só devem ser utilizadas por utilizadores com formação.
10. AVISO: O aparelho foi concebido apenas para cortar o pelo.
11. O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas sem a supervisão de pessoas autorizadas ou experientes e sempre de acordo com estas instruções.
12. Certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha USB não estão visivelmente danificados.
13. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)

14. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação USB danificado ou se este tiver sofrido uma queda ou qualquer outro tipo de dano ou avaria. Não repare o aparelho por si próprio. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode provocar graves perigos para o utilizador.
15. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
16. O cabo de alimentação USB não deve tocar em superfícies quentes.
17. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada USB sem vigilância.
18. Não utilize o aparelho perto de água, por exemplo: no duche, na banheira ou sobre um lavatório com água.
19. Não utilize o aparelho enquanto a bateria estiver a carregar.
20. Não deixe que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água enquanto a bateria estiver a carregar, retire imediatamente a ficha de alimentação da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado à corrente. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
21. Não agarrar o aparelho ou a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
22. O aparelho deve ser desligado sempre que for guardado.

O aparelho não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (FIG. 1)

1. Interruptor de ligar/desligar	2. Ajuste do comprimento do recorte	3. Escala de ajuste do comprimento do clipping
4. Luz indicadora de carga	5. Tomada para máquina de cortar cabelo	6. Bateria substituível

Incluído:
1x Clippers
4x Almofadas de comprimento
2x pilhas (1 por aparelho)
1x óleo para máquina
1x cabo de carregamento
1x escova de limpeza

CARREGAMENTO DA BATERIA
Carregue a bateria antes de a utilizar. O indicador de carga (Fig. 1.4) acende-se. Ligue o cabo de carregamento ao carregador (não fornecido). A primeira carga demora 12 horas; as cargas subsequentes devem demorar 4 horas. Uma bateria totalmente carregada é suficiente para cerca de 45 minutos de funcionamento contínuo. Após o carregamento, desligue o carregador da tomada. Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deve ser recarregado pelo menos uma vez de 6 em 6 meses. Para manter a capacidade adequada da bateria.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE BARBEAR
Selecionar o comprimento de corte desejado, rodando o botão de regulação do comprimento de corte (fig. 1, 2), olhando para a escala de regulação (fig. 1, 3). Para mudar o pente, desligue a máquina de barbear, retire o pente (fig. 5) e coloque o pente correto (fig. 4). Comece a barbear-se, guiando a máquina de barbear e o pente na direção "contra o grão". Faça-o lentamente e a uma velocidade constante. Não se esqueça de limpar regularmente a máquina de barbear e a cabeça de corte dos pêlos.

Substituição da bateria:
Para substituir as pilhas, segure a pilha firmemente na tomada de carregamento e puxe-a. Em seguida, substitua-a por uma segunda pilha. Em seguida, substitua por uma segunda pilha.

LIMPEZA
Desligar o aparelho da alimentação eléctrica. Retirar a cabeça (fig. 2).
Limpar as lâminas com a escova fornecida. Após a limpeza, não deve ficar nenhum pelo entre as lâminas. De vez em quando, lubrifique a cabeça de corte, deitando 2 a 3 gotas de óleo de máquina no espaço indicado na figura 5. Feche a cabeça (figura 3). Limpar a caixa com um pano seco ou ligeiramente húmido.

DADOS TÉCNICOS
Alimentação eléctrica: 5V ⎓1A
Tempo de carregamento: 4 horas
Tipo de bateria: Ni-Mh
Capacidade da bateria: 2x 800mAh

A bem do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisas turi būti jungiamas tik prie 5 V/1 A USB lizdo Kad naudojimas būtų saugesnis, prie vieno USB lizdo vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, nepažįstantiems prietaiso.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos apie saugų įrenginio naudojimą ir jie žino su įrenginio naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie

yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: įrenginį laikykite sausai.
7. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami įrangą, atjunkite maitinimo laidą nuo įrenginio.
8. ĮSPĖJIMAS: Po ilgesnio naudojimo pjovimo ašmenys gali įkaisti.
9. ĮSPĖJIMAS: naminių gyvūnėlių kirpimo mašinėlėmis gali naudotis tik apmokyti naudotojai.
10. ĮSPĖJIMAS: prietaisas skirtas tik kirpti.
11. Prietaiso neturi naudoti vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais be įgaliotų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikantis šių instrukcijų.
12. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir USB kištukas nėra akivaizdžiai pažeisti.
13. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
14. Nenaudokite prietaiso su pažeistu USB maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas ar kitaip sugadintas, arba sugedo. Neremontuokite prietaiso patys. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
15. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
16. USB maitinimo laidas neturi liesti karštų paviršių.

17. Nepalikite prietaiso, įjungto į USB lizdą, be priežiūros.
18. Nenaudokite prietaiso prie vandens, pvz.: duše, vonioje arba virš kriauklės su vandeniu.
19. Nenaudokite prietaiso, kai akumuliatorius įkraunamas.
20. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei įkraunant akumuliatorių prietaisas įkrenta į vandenį, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas įjungtas į elektros tinklą. Prieš vėl naudodami įrenginį, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
21. Negalima laikyti prietaiso ar maitinimo šaltinio šlapiomis rankomis.
22. Kiekvieną kartą padėjus prietaisą į šalį, jį reikia išjungti.

Prietaiso negalima naudoti vonioje ar duše.

GAMINIO APRAŠYMAS (1 PAV.)

1. Įjungimo ir išjungimo jungiklis	2. Apkarpymo ilgio reguliavimas	3. Apkarpymo ilgio reguliavimo skalė
4. Įkrovimo indikatoriaus lemputė	5. Plaukų kirpimo mašinėlių lizdas	6. Keičiamas akumuliatorius

Į komplektą įeina:
komplekte: 1x žirklės
4x ilgio pagalvėlės
2x akumuliatorius (po 1 prietaisui)
1x mašininė alyva
1x įkrovimo laidas

1x valymo šepetėlis

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS
Prieš naudodami įkraukite akumuliatorių. Užsidegs įkrovimo indikatorius (1.4 pav.). Prijunkite įkrovimo laidą prie įkroviklio (komplekte nėra). Pirmasis įkrovimas trunka 12 valandų; vėlesni įkrovimai turėtų trukti 4 valandas. Visiškai įkrauto akumuliatoriaus pakanka maždaug 45 minutėms nepertraukiamo veikimo. Po įkrovimo ištraukite įkroviklį iš lizdo. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, jį reikėtų įkrauti bent kartą per 6 mėnesius. Norėdami išlaikyti pakankamą akumuliatoriaus talpą.

SKUSTUVO NAUDOJIMAS
Pasukdami kirpimo ilgio reguliavimo rankenėlę (1 pav., 2), žiūrėdami į reguliavimo skalę (1 pav., 3), pasirinkite norimą kirpimo ilgį. Norėdami pakeisti šukas, išjunkite skustuvą, nuimkite šukas (5 pav.) ir įdėkite tinkamas (4 pav.). Pradėkite skusti, nukreipdami skustuvą ir šukas "prieš srovę" kryptimi. Darykite tai lėtai ir pastoviu greičiu. Būtinai reguliariai valykite skustuvą ir plaukų kirpimo galvutę.

Akumuliatoriaus keitimas:
Norėdami pakeisti akumuliatorių, tvirtai suimkite akumuliatorių ties įkrovimo lizdu ir ištraukite. Tada pakeiskite antrąja baterija.

VALYMAS
Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Nuimkite galvutę (2 pav.).
Išvalykite peilius pridedamu šepetėliu. Po valymo tarp ašmenų neturi likti plaukų. Kas keletą kirpimų sutepkite pjovimo galvutę įlašindami 2-3 lašus mašininės alyvos į 5 pav. parodytą vietą. Uždarykite galvutę (3 pav.). Korpusą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimo šaltinis: 5 V ⎓1A
Įkrovimo trukmė: įkrovimo trukmė: 4 val
Akumuliatoriaus tipas: Ni-Mh
Akumuliatoriaus talpa: baterijos talpa: 2x 800 mAh

Aplinkos labui. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia mesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie 5 V/1 A USB kontaktligzdas Lai lietošana būtu drošāka, nepievienojiet vienai USB ligzdai

vairākas elektriskās ierīces vienlaicīgi.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar tās lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Ierīci jāuzglabā sausā vietā.
7. BRĪDINĀJUMS: Pirms iekārtas tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no ierīces.
8. BRĪDINĀJUMS: Pēc ilgstošas lietošanas griešanas asmeņi var kļūt karsti.
9. BRĪDINĀJUMS: Mājdzīvnieku griešanas mašīnas drīkst lietot tikai apmācīti lietotāji.
10. BRĪDINĀJUMS: Ierīce ir paredzēta tikai griešanai.
11. Ierīci nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām bez pilnvarotas vai pieredzējušas personas uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šiem norādījumiem.
12. Pārliecinieties, ka strāvas vads un USB kontaktdakša nav

redzami bojāti.
13. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.)
14. Neizmantojiet ierīci ar bojātu USB barošanas kabeli vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai darbojas nepareizi. Neremontējiet ierīci paši. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
15. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
16. USB barošanas vads nedrīkst pieskarties karstām virsmām.
17. Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta USB kontaktligzdai, bez uzraudzības.
18. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.
19. Nelietojiet ierīci, kamēr akumulators tiek uzlādēts.
20. Neļaujiet ierīcei samirkt. Ja akumulatora uzlādes laikā ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izvelciet strāvas kontaktdakšu no elektrotīkla. Neielejiet rokas ūdenī, kamēr ierīce ir pieslēgta pie tīkla. Pirms atkārtotas ierīces lietošanas tā jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
21. Neņemiet ierīci vai strāvas padevi rokās ar slapjām rokām.
22. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad tā tiek novietota.

Ierīce nav piemērota lietošanai vannā vai dušā.

RAŽOJUMA APRAKSTS (1. ATTĒLS)

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis	2. Apgriešanas garuma regulēšana	3. Apgriešanas garuma regulēšanas skala
4. Uzlādes indikators	5. Kontaktligzda matu griešanas mašīnām	6. Nomaināms akumulators

Komplektā ietilpst:
komplektā: 1x grieznes
4x garuma spilventiņi
2x akumulators (1 uz ierīci)
1x iekārtas eļļa
1x uzlādes kabelis
1x tīrīšanas birste

AKUMULATORA UZLĀDE
Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru. Uzlādes indikators (1.4. attēls) iedegsies. Pievienojiet lādēšanas kabeli lādētājam (nav iekļauts komplektācijā). Pirmā uzlāde ilgst 12 stundas; turpmākajām uzlādēm vajadzētu ilgt 4 stundas. Pilnībā uzlādēta akumulatora pietiek aptuveni 45 minūšu nepārtrauktai darbībai. Pēc uzlādes izslēdziet lādētāju no kontaktligzdas. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, tā ir jāuzlādē vismaz reizi 6 mēnešos. Lai saglabātu pietiekamu akumulatora ietilpību.

SKUVEKĻA LIETOŠANA
Izvēlieties vēlamo apgriezienu garumu, pagriežot apgriezienu garuma regulēšanas pogu (1., 2. attēls), skatoties uz regulēšanas skalu (1., 3. attēls). Lai nomainītu ķemmi, izslēdziet skuvekli, noņemiet ķemmi (5. attēls) un ievietojiet pareizo (4. attēls). Sāciet skūties, vadot skuvekli un ķemmi "pretēji šķautnei". Dariet to lēni un ar nemainīgu ātrumu. Noteikti regulāri tīriet skuvekli un matiņu griešanas galviņu.

Akumulatora nomaiņa:
Lai nomainītu baterijas, cieši satveriet bateriju pie uzlādes ligzdas un velciet. Pēc tam

nomainiet ar otru bateriju.

TĪRĪŠANA
Atvienojiet ierīci no barošanas avota. Noņemiet galviņu (2. attēls).
Notīriet asmeņus ar komplektā iekļauto birstīti. Pēc tīrīšanas starp asmeņiem nedrīkst būt matiņu. Katru reizi, kad tiek nopļautas dažas šķipsnas, eļļojiet griešanas galviņu, 5. attēlā redzamajā vietā iepilinot 2-3 pilienus mašīnai paredzētās eļļas. Aizveriet galviņu (3. attēls). Notīriet korpusu ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

TEHNISKIE DATI
Barošanas avots: 5V ⎓1A
Uzlādes laiks: 4 stundas
Akumulatora tips: Ni-Mh
Akumulatora ietilpība: 2x 800mAh

Vides labā. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**
Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Seadet tohib ühendada ainult 5V/1A USB-pistikusse Turvalisema kasutamise tagamiseks ärge ühendage ühte USB-pessa korraga mitut elektrilist seadet.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadet tundnud, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Hoidke seade kuivana.
7. HOIATUS: Enne seadme puhastamist tõmmake toitejuhe seadmest välja.

8. HOIATUS: Pärast pikaajalist kasutamist võivad lõiketerad kuumeneda.
9. HOIATUS: Lemmikloomade käärimismasinaid tohivad kasutada ainult koolitatud kasutajad.
10. HOIATUS: Seade on mõeldud ainult karvade lõikamiseks.
11. Seadet ei tohi kasutada lapsed, piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud ilma volitatud või kogenud isikute järelvalveta ja alati vastavalt käesolevatele juhistele.
12. Veenduge, et toitejuhe ja USB-pistik ei oleks nähtavalt kahjustatud.
13. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)
14. Ärge kasutage seadet kahjustatud USB-toitekaabliga või kui seade on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või talitlushäireid esineb. Ärge parandage seadet ise. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
15. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
16. USB-toitejuhe ei tohi puutuda kuuma pinnaga kokku.
17. Ärge jätke seadet USB-pistikusse ühendatud seadet järelevalveta.
18. Ärge kasutage seadet vee lähedal, nt: duši all, vannis või

veega kraanikausi kohal.
19. Ärge kasutage seadet aku laadimise ajal.
20. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade peaks aku laadimise ajal vette kukkuma, tõmmake kohe toitepistik pistikupesa pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
21. Ärge haarake seadet ega toiteallikat märgade kätega.
22. Seade tuleb iga kord, kui see ära pannakse, välja lülitada.

Seade ei sobi kasutamiseks vannis või duši all.

TOOTEKIRJELDUS (JOONIS 1)

1. Sisse/välja lüliti 2. Lõikepikkuse reguleerimine 3. Lõikepikkuse reguleerimise skaala

4. Laadimise märgutuli 5. Pesa juukselõikurite jaoks 6. Vahetatav aku

Komplektis:
1x käärid
4x Pikkused padjad
2x aku (1 seadme kohta)
1x masinaõli
1x laadimiskaabel
1x Puhastushari

AKU LAADIMINE
Laadige akupakki enne kasutamist. Laadimisindikaator (joonis 1.4) süttib. Ühendage laadimiskaabel laadijaga (ei ole kaasas). Esimene laadimine võtab aega 12 tundi; järgmised laadimised peaksid kestma 4 tundi. Täielikult laetud akust piisab umbes 45-minutiliseks

pidevaks tööks. Pärast laadimist tõmmake laadija pistikupesast välja. Kui seadet ei kasutata pikemat aega, tuleks seda vähemalt kord iga 6 kuu tagant uuesti laadida. Aku piisava mahutavuse säilitamiseks.

RASEERIJA KASUTAMINE
Valige soovitud lõikepikkus, keerates lõikepikkuse reguleerimise nuppu (joonis 1, 2), vaadates reguleerimisskaalat (joonis 1, 3). Kammi vahetamiseks lülitage raseerija välja, võtke kamm välja (joonis 5) ja sisestage õige kamm (joonis 4). Alustage raseerimist, juhtides raseerija ja kammi suunaga "vastupäeva". Tehke seda aeglaselt ja ühtlase kiirusega. Puhastage kindlasti regulaarselt habemeajamisaparaati ja lõikamispead karvadest.

Patarei vahetamine:
Patareide vahetamiseks haarake akut kindlalt laadimispesast ja tõmmake. Seejärel asendage see teise akuga.

PUHASTUS
Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Eemaldage pea (joonis 2).
Puhastage terad kaasasoleva harjaga. Pärast puhastamist ei tohi terade vahele jääda karvu. Iga paari lõikuse järel määrige lõikepea, tilgutades 2-3 tilka masinaõli joonisel 5 näidatud ruumi. Sulgege pea (joonis 3). Puhastage korpus kuiva või kergelt niiske lapiga.

TEHNILISED ANDMED
Toiteallikas: 5V ⎓1A
Laadimisaeg: 4 tundi
Aku tüüp: Ni-Mh
Aku mahutavus: aku: 2x 800mAh

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele paigutada asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 5V/1A USB aljzathoz szabad csatlakoztatni
A biztonságosabb használat érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos eszközt egyetlen USB-porthoz.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket szárazon.
7. FIGYELMEZTETÉS: A berendezés tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a készülékből.
8. FIGYELMEZTETÉS: Hosszabb használat után a vágókések felforrósodhatnak.
9. FIGYELMEZTETÉS: A háziállat-nyírógépeket csak képzett felhasználók használhatják.
10. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket kizárólag nyírásra tervezték.
11. A készüléket gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak engedéllyel rendelkező vagy tapasztalt személyek felügyelete mellett és mindig a jelen használati utasításnak megfelelően használhatják.

12. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és az USB-dugó nem láthatóan sérült.
13. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)
14. Ne használja a készüléket sérült USB tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve meghibásodott. Ne javítsa meg a készüléket saját maga. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizközpontba. Minden javítást csak hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.
15. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
16. Az USB tápkábel nem érintkezhet forró felületekkel.
17. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül az USB-csatlakozóba csatlakoztatva.
18. Ne használja a készüléket víz közelében, pl.: zuhanyzóban, kádban vagy vízzel teli mosogató felett.
19. Ne használja a készüléket, amíg az akkumulátor töltődik.
20. Ne hagyja, hogy a készülék vizes legyen. Abban az esetben, ha a készülék az akkumulátor töltése közben vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van dugva. Mielőtt a készüléket újra használná, azt egy szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
21. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápegységet nedves

kézzel.
22. A készüléket minden egyes elrakáskor ki kell kapcsolni.

A készülék nem alkalmas kádban vagy zuhanyzóban való használatra.

TERMÉKLEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Be-/kikapcsoló 2. Nyírási hossz beállítása 3. Nyírási hossz beállítási skála

4. Töltés jelzőfénye 5. Aljzat hajvágógépek számára 6. Cserélhető akkumulátor

Tartalmazza:
1x Nyírógép
4x Hosszú párna
2x akkumulátor (1 készülékenként)
1x gépolaj
1x töltőkábel
1x tisztítókefe

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS
Használat előtt töltse fel az akkumulátort. A töltésjelző (1.4. ábra) világítani fog. Csatlakoztassa a töltőkábelt a töltőhöz (nem tartozék). Az első töltés 12 órát vesz igénybe; a további töltéseknek 4 órát kell igénybe venniük. Egy teljesen feltöltött akkumulátor körülbelül 45 perc folyamatos működésre elegendő. A töltés után húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, legalább 6 havonta egyszer fel kell tölteni. Az akkumulátor megfelelő kapacitásának fenntartása érdekében.

A BOROTVA HASZNÁLATA
Válassza ki a kívánt nyírási hosszat a nyírási hosszállító gomb (1. ábra, 2) elforgatásával, a beállítási skálára (1. ábra, 3) tekintve. A fésű cseréjéhez kapcsolja ki a borotvát, vegye le a fésűt (5. ábra) és helyezze be a megfelelőt (4. ábra). Kezdje el a borotválkozást, a borotvát és a fésűt "szembe" irányban vezetve. Tegye ezt lassan és egyenletes sebességgel. Ügyeljen

arra, hogy rendszeresen tisztítsa meg a borotvát és a vágófejet a szőrszálaktól.

Az akkumulátor cseréje:
Az akkumulátorok cseréjéhez fogja meg az akkumulátort biztonságosan a töltőaljzatnál, és húzza ki. Ezután cserélje ki egy másik akkumulátorral.

TISZTÍTÁS
Húzza ki a készüléket a tápegységből. Vegye le a fejet (2. ábra).
Tisztítsa meg a késeket a mellékelt kefével. A tisztítás után a pengék között nem maradhat szőrszál. Néhány nyírásonként kenje meg a vágófejet úgy, hogy 2-3 csepp gépolajat cseppent az 5. ábrán látható helyre. Zárja vissza a fejet (3. ábra). Tisztítsa meg a házat száraz vagy enyhén nedves ruhával.

TECHNIKAI ADATOK
Tápegység: 5V ⎓1A
Töltési idő: töltési idő: 4 óra
Akkumulátor típusa: Ni-Mh
Akkumulátor kapacitása: Ni-Mh Ni-Mh: akkumulátor kapacitás: 2x 800mAh

A környezet érdekében. A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell helyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell vinni, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aparatul trebuie conectat numai la o priză USB de 5V/1A Pentru o utilizare mai sigură, nu conectați simultan mai multe dispozitive electrice la un singur port USB.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea dispozitivului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind

utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Păstrați unitatea uscată.
7. AVERTISMENT: Înainte de a curăța echipamentul, scoateți cablul de alimentare din unitate.
8. AVERTISMENT: După o utilizare prelungită, lamele de tăiere se pot încălzi.
9. AVERTISMENT: Mașinile de tuns animale de companie trebuie utilizate numai de către utilizatori instruiți.
10. AVERTISMENT: Aparatul este proiectat numai pentru tundere.
11. Aparatul nu trebuie utilizat de copii, persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă fără supravegherea unor persoane autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.
12. Asigurați-vă că cablul de alimentare și mufa USB nu sunt deteriorate vizibil.
13. Nu scufundați cablul, mufa sau întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
14. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare USB deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice

alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singur dispozitivul. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la un pericol grav pentru utilizator.
15. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
16. Cablul de alimentare USB nu trebuie să atingă suprafețe fierbinți.
17. Nu lăsați nesupravegheat dispozitivul conectat la o priză USB.
18. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, de exemplu: în duș, în cadă sau deasupra unei chiuvete cu apă.
19. Nu utilizați dispozitivul în timp ce bateria se încarcă.
20. Nu lăsați dispozitivul să se ude. În cazul în care dispozitivul cade în apă în timp ce bateria se încarcă, scoateți imediat fișa de alimentare din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce dispozitivul este conectat la priză. Aparatul trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
21. Nu prindeți aparatul sau sursa de alimentare cu mâinile ude.
22. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.

Aparatul nu este adecvat pentru utilizare în cadă sau la duș.

DESCRIEREA PRODUSULUI (FIG. 1)

1. Comutator pornire/oprire	2. Reglarea lungimii de tăiere	3. Scară de reglare a lungimii de tăiere
4. Indicator luminos pentru încărcare	5. Priză pentru mașina de tuns	6. Baterie înlocuibilă

Inclus:
1x Clippers
4x Tampoane de lungime
2x baterie (1 pentru fiecare aparat)
1x ulei pentru mașină
1x cablu de încărcare
1x perie de curățare

ÎNCĂRCAREA BATERIEI
Încărcați pachetul de baterii înainte de utilizare. Indicatorul de încărcare (Fig. 1.4) se va aprinde. Conectați cablul de încărcare la încărcător (Nu este furnizat). Prima încărcare durează 12 ore; încărcările ulterioare ar trebui să dureze 4 ore. O baterie complet încărcată este suficientă pentru aproximativ 45 de minute de funcționare continuă. După încărcare, scoateți încărcătorul din priză. Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie reîncărcat cel puțin o dată la 6 luni. Pentru a menține o capacitate adecvată a bateriei.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS
Selectați lungimea de tunsoare dorită prin rotirea butonului de reglare a lungimii de tunsoare (fig. 1, 2), uitându-vă la scara de reglare (fig. 1, 3). Pentru a schimba pieptenele, opriți aparatul de ras, detașați pieptenele (fig 5) și introduceți-l pe cel corect (fig 4). Începeți să vă radeți, ghidând aparatul de ras și pieptenele în direcția "contra curentului". Faceți acest lucru încet și la o viteză constantă. Asigurați-vă că curățați în mod regulat aparatul de ras și capul

de tăiere a părului.

Înlocuirea bateriei:
Pentru a înlocui bateriile, prindeți bine bateria de la priza de încărcare și trageți. Apoi înlocuiți cu o a doua baterie.

CURĂȚARE
Deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Scoateți capul (fig. 2).
Curățați lamele cu peria furnizată. După curățare, nu trebuie să rămână păr între lame. La fiecare câteva tunsori, lubrifiați capul de tăiere prin picurarea a 2-3 picături de ulei de mașină în spațiul indicat în figura 5. Închideți capul (figura 3). Curățați carcasa cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

DATE TEHNICE
Sursă de alimentare: 5V ⎓1A
Timp de încărcare: 4 ore
Tip baterie: Ni-Mh
Capacitatea bateriei: 2x 800mAh

Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la o instalație de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Přístroj připojujte pouze do zásuvky USB 5V/1A
Pro bezpečnější používání nepřipojujte k jednomu portu USB více elektrických zařízení najednou.
4. Při používání zařízení v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly

hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Zařízení udržujte v suchu.
7. VAROVÁNÍ: Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel od jednotky.
8. VAROVÁNÍ: Po delším používání se mohou řezné nože zahřát.
9. VAROVÁNÍ: Stříhací strojky pro domácí zvířata smí používat pouze vyškolení uživatelé.
10. VAROVÁNÍ: Spotřebič je určen pouze ke stříhání.
11. Spotřebič by neměly používat děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.
12. Dbejte na to, aby napájecí kabel a USB zástrčka nebyly viditelně poškozeny.
13. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)
14. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem USB, nebo pokud bylo upuštěno či jinak poškozeno nebo se porouchalo. Neopravujte zařízení sami. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Neodborná oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.

15. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.
16. Napájecí kabel USB se nesmí dotýkat horkých povrchů.
17. Nenechávejte přístroj zapojený do zásuvky USB bez dozoru.
18. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, např. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.
19. Nepoužívejte zařízení, když se baterie nabíjí.
20. Nedovolte, aby se zařízení namočilo. V případě, že zařízení během nabíjení baterie spadne do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, když je zařízení zapojeno do sítě. Před dalším použitím musí přístroj zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
21. Přístroj ani napájecí zdroj neuchopujte mokrýma rukama.
22. Spotřebič musí být vypnut při každém odložení.

Přístroj není vhodný pro použití ve vaně nebo ve sprše.

POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

1. Vypínač 2. Nastavení délky střihu 3. Stupnice nastavení délky odstřihu

4. Kontrolka nabíjení 5. Zásuvka pro zastřihovač vlasů 6. Vyměnitelná baterie

Součástí balení:
1x nůžky
4x délkové podložky
2x baterie (1 na spotřebič)
1x olej pro stroj

1x nabíjecí kabel
1x čisticí kartáček

NABÍJENÍ BATERIE
Před použitím akumulátor nabijte. Rozsvítí se indikátor nabíjení (obr. 1.4). Připojte nabíjecí kabel k nabíječce (není součástí dodávky). První nabíjení trvá 12 hodin, další nabíjení by mělo trvat 4 hodiny. Plně nabitý akumulátor vystačí přibližně na 45 minut nepřetržitého provozu. Po skončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky. Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, měl by se dobíjet alespoň jednou za 6 měsíců. Pro udržení dostatečné kapacity baterie.

POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO STROJKU
Zvolte požadovanou délku zastřižení otáčením knoflíku pro nastavení délky zastřižení (obr. 1, 2), přičemž se dívejte na stupnici nastavení (obr. 1, 3). Chcete-li vyměnit hřeben, vypněte holicí strojek, odpojte hřeben (obr. 5) a vložte správný (obr. 4). Začněte se holit a veďte holicí strojek a hřeben ve směru "proti směru jízdy". Postupujte pomalu a konstantní rychlostí. Nezapomeňte pravidelně čistit holicí strojek a stříhací hlavu od chloupků.

Výměna baterie:
Pro výměnu baterií uchopte baterii pevně za nabíjecí zásuvku a vytáhněte ji. Poté ji vyměňte za druhou baterii.

ČIŠTĚNÍ
Odpojte přístroj od zdroje napájení. Sejměte hlavu (obr. 2).
Vyčistěte čepele dodaným kartáčkem. Po vyčištění by mezi čepelemi neměly zůstat žádné vlasy. Každých několik střihů namažte stříhací hlavu nakapáním 2-3 kapek strojního oleje do prostoru znázorněného na obr. 5. Zavřete hlavu (obr. 3). Vyčistěte kryt suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení: 5V ⎓1A
Doba nabíjení: 4 hodiny
Typ baterie: Ni-Mh
Kapacita akumulátoru: 2x 800mAh

V zájmu životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky odkládejte do příslušných kontejnerů na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Устройство следует подключать только к USB-розетке 5 В/1 А
Для более безопасного использования не подключайте одновременно несколько электрических устройств к одному USB-порту.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в сухом месте.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой оборудования отсоедините шнур питания от устройства.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После длительного использования режущие лезвия могут нагреться.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машинки для стрижки животных должны использоваться только обученными пользователями.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор предназначен только для стрижки.
11. Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями без присмотра уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с данной инструкцией.
12. Убедитесь, что шнур питания и USB-разъем не имеют видимых повреждений.
13. Не погружайте кабель, штекер или все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)
14. Не используйте устройство с поврежденным кабелем питания USB, а также если оно упало или повреждено каким-либо другим образом или неисправно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Отнесите поврежденное устройство в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к

серьезной опасности для пользователя.
15. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
16. Шнур питания USB не должен касаться горячих поверхностей.
17. Не оставляйте прибор, подключенный к USB-розетке, без присмотра.
18. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, в ванной или над раковиной с водой.
19. Не используйте устройство во время зарядки аккумулятора.
20. Не допускайте намокания устройства. Если устройство упадет в воду во время зарядки аккумулятора, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду, пока устройство подключено к сети. Перед повторным использованием устройство должно быть проверено квалифицированным электриком.
21. Не беритесь за прибор или блок питания мокрыми руками.
22. Прибор необходимо выключать каждый раз, когда он убирается на хранение.

Прибор не подходит для использования в ванной или душе.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ (РИС. 1)

1. Выключатель	2. Регулировка длины обрезки	3. Шкала регулировки длины клипсы
4. Световой индикатор зарядки	5. Гнездо для машинки для стрижки волос	6. Сменная батарея

В комплекте:
1x Ножницы
4x Накладки
2x аккумулятора (1 на прибор)
1x машинное масло
1x кабель для зарядки
1x Щетка для чистки

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
Перед использованием зарядите аккумуляторную батарею. Загорится индикатор зарядки (рис. 1.4). Подключите зарядный кабель к зарядному устройству (не входит в комплект поставки). Первая зарядка занимает 12 часов; последующие зарядки - 4 часа. Полностью заряженного аккумулятора хватает примерно на 45 минут непрерывной работы. После зарядки выньте вилку зарядного устройства из розетки. Если устройство не используется в течение длительного периода времени, его следует заряжать не реже одного раза в 6 месяцев. Для поддержания достаточной емкости аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ
Выберите желаемую длину стрижки, поворачивая ручку регулировки длины стрижки (рис. 1, 2), ориентируясь на шкалу регулировки (рис. 1, 3). Чтобы сменить гребень, выключите бритву, отсоедините гребень (рис. 5) и вставьте другой (рис. 4). Начните бритье, направляя бритву и гребень в направлении "против шерсти". Делайте это медленно и с постоянной скоростью. Обязательно регулярно очищайте бритву и режущую головку от волос.

Замена батареи:
Чтобы заменить батарейки, крепко возьмите батарейку за гнездо для зарядки и потяните. Затем установите вторую батарею.

ЧИСТКА
Отключите прибор от источника питания. Снимите головку (рис. 2).
Очистите лезвия с помощью прилагаемой щетки. После очистки между лезвиями не должно оставаться волос. Через каждые несколько стрижек смазывайте режущую головку, капнув 2-3 капли машинного масла в пространство, показанное на рисунке 5. Закройте головку (рис. 3). Протрите корпус сухой или слегка влажной тканью.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Питание: 5 В ⎓1A
Время зарядки: 4 часа
Тип аккумулятора: Ni-Mh
Емкость аккумулятора: 2x 800mAh

В интересах охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα USB 5V/1A Για ασφαλέστερη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε μία θύρα USB.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους

που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν καθαρίσετε τον εξοπλισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη μονάδα.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά από παρατεταμένη χρήση, οι λεπίδες κοπής ενδέχεται να ζεσταθούν.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι κουρευτικές μηχανές για κατοικίδια πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από εκπαιδευμένους χρήστες.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για το κούρεμα.
11. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες χωρίς την επίβλεψη εξουσιοδοτημένων ή έμπειρων ατόμων και πάντα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα USB δεν έχουν εμφανή ζημιά.
13. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας USB ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί

ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δυσλειτουργία. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
16. Το καλώδιο τροφοδοσίας USB δεν πρέπει να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
17. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε πρίζα USB χωρίς επίβλεψη.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη με νερό.
19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ η μπαταρία φορτίζεται.
20. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό ενώ η μπαταρία φορτίζεται, τραβήξτε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
21. Μην πιάνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.
22. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την απομακρύνετε.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	2. Ρύθμιση μήκους αποκοπής	3. Κλίμακα ρύθμισης μήκους αποκοπής
4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης	5. Υποδοχή για κουρευτικές μηχανές	6. Ανταλλάξιμη μπαταρία

Περιλαμβάνεται:
1x Clippers
4x Μαξιλάρια μήκους
2x μπαταρία (1 ανά συσκευή)
1x λάδι μηχανής
1x καλώδιο φόρτισης
1x βούρτσα καθαρισμού

ΦΌΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

Φορτίστε τη μπαταρία πριν από τη χρήση. Η ένδειξη φόρτισης (Εικ. 1.4) θα ανάψει. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στο φορτιστή (δεν παρέχεται). Η πρώτη φόρτιση διαρκεί 12 ώρες- οι επόμενες φορτίσεις θα πρέπει να διαρκούν 4 ώρες. Μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία επαρκεί για περίπου 45 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να επαναφορτίζεται τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες. Για να διατηρήσετε επαρκή χωρητικότητα της μπαταρίας.

ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΞΥΡΑΦΙΟΎ

Επιλέξτε το επιθυμητό μήκος κουρέματος περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης του μήκους κουρέματος (εικ. 1, 2), κοιτάζοντας την κλίμακα ρύθμισης (εικ. 1, 3). Για να αλλάξετε τη χτένα, απενεργοποιήστε το ξυραφάκι, αποσυνδέστε τη χτένα (εικ. 5) και τοποθετήστε τη σωστή (εικ. 4). Ξεκινήστε να ξυρίζεστε, οδηγώντας τη ξυριστική μηχανή και τη χτένα προς την κατεύθυνση "ενάντια στο κόκκο". Κάντε το αργά και με σταθερή ταχύτητα. Φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά το ξυράφι και την κεφαλή κοπής των τριχών.

Αντικατάσταση της μπαταρίας:
Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, πιάστε την μπαταρία με ασφάλεια στην υποδοχή φόρτισης και τραβήξτε την. Στη συνέχεια, αντικαταστήστε την με μια δεύτερη μπαταρία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος. Αφαιρέστε την κεφαλή (εικ. 2). Καθαρίστε τις λεπίδες με την παρεχόμενη βούρτσα. Μετά τον καθαρισμό, δεν πρέπει να παραμένουν τρίχες μεταξύ των λεπίδων. Κάθε λίγα κουρέματα λιπάνετε την κεφαλή κοπής ρίχνοντας 2-3 σταγόνες λάδι μηχανής στο χώρο που φαίνεται στην εικόνα 5. Κλείστε την κεφαλή (εικόνα 3). Καθαρίστε το περίβλημα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Τροφοδοσία: 5V ⎓1A
Χρόνος φόρτισης: 4 ώρες
Τύπος μπαταρίας: Ni-Mh
Χωρητικότητα μπαταρίας: Ni-Mh: μπαταρία: 2x 800mAh

Για το καλό του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een USB-stopcontact van 5V/1A
Sluit voor een veiliger gebruik niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één USB-poort.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder

toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
7. WAARSCHUWING: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de apparatuur schoonmaakt.
8. WAARSCHUWING: Na langdurig gebruik kunnen de snijbladen heet worden.
9. WAARSCHUWING: De tondeuse mag alleen worden gebruikt door getrainde gebruikers.
10. WAARSCHUWING: Het apparaat is alleen ontworpen voor knippen.
11. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten zonder toezicht van bevoegde of ervaren personen en altijd in overeenstemming met deze instructies.
12. Zorg ervoor dat het netsnoer en de USB-stekker niet zichtbaar beschadigd zijn.
13. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

14. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde USB-stroomkabel of als het is gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed functioneert. Repareer het apparaat niet zelf. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparatie kan leiden tot ernstig gevaar voor de gebruiker.
15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
16. Het USB netsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken.
17. Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een USB-stopcontact.
18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in bad of boven een gootsteen met water.
19. Gebruik het apparaat niet terwijl de batterij wordt opgeladen.
20. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt terwijl de batterij wordt opgeladen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl de stekker van het apparaat in het stopcontact zit. Voordat u het apparaat weer gebruikt, moet het worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.
21. Pak het apparaat of de voeding niet vast met natte

handen.
22. Het apparaat moet worden uitgeschakeld telkens als het wordt opgeborgen.

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

PRODUCTBESCHRIJVING (AFB. 1)

1. Aan/uit-schakelaar	2. Instelling kniplengte	3. Schaal voor instellen kniplengte
4. Indicatielampje voor opladen	5. Aansluiting voor tondeuse	6. Vervangbare batterij

Inbegrepen:
1x tondeuse
4x Lengte pads
2x batterij (1 per apparaat)
1x machineolie
1x oplaadkabel
1x reinigingsborstel

BATTERIJ OPLADEN
Laad de accu op voor gebruik. De oplaadindicator (Afb. 1.4) gaat branden. Sluit de oplaadkabel aan op de oplader (niet meegeleverd). De eerste keer opladen duurt 12 uur; volgende keren opladen duurt 4 uur. Een volledig opgeladen batterij is voldoende voor ongeveer 45 minuten continu gebruik. Haal na het opladen de stekker van de oplader uit het stopcontact. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, moet het minstens om de 6 maanden worden opgeladen. Om de batterijcapaciteit op peil te houden.

HET SCHEERAPPARAAT GEBRUIKEN
Selecteer de gewenste scheerlengte door aan de instelknop voor de scheerlengte te draaien (fig. 1, 2) en kijk daarbij naar de instelschaal (fig. 1, 3). Als u de scheerkam wilt vervangen, schakelt u het scheerapparaat uit, maakt u de scheerkam los (fig. 5) en plaatst u de juiste (fig. 4). Begin met scheren en leid het scheerapparaat en de kam in de richting "tegen de nerf in". Doe dit langzaam en met een constante snelheid. Zorg ervoor dat je het scheermes en de snijkop regelmatig schoonmaakt.

Vervanging van de batterij:
Om de batterijen te vervangen, pak je de batterij stevig vast bij het oplaadcontact en trek je eraan. Vervang de batterij vervolgens door een tweede.

SCHOONMAKEN
Koppel het apparaat los van de voeding. Verwijder de kop (fig. 2).
Reinig de messen met de meegeleverde borstel. Na het reinigen mag er geen haar meer tussen de messen zitten. Smeer de snijkop om de paar knipbeurten door 2-3 druppels machineolie in de ruimte te laten vallen die wordt getoond in afbeelding 5. Sluit de kop (afbeelding 3). Reinig de behuizing met een droge of licht vochtige doek.

TECHNISCHE GEGEVENS
Voeding: 5V ⎓1A
Oplaadtijd: 4 uur
Batterijtype: Ni-Mh
Capaciteit batterij: 2x 800mAh

In het belang van het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het**

huisvuil!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo lahko priključite le na vtičnico USB 5V/1A Zaradi varnejše uporabe na eno vtičnico USB ne priključujte več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi naprave v bližini otrok bodite še posebej previdni. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo ne dovolite, da bi napravo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši

od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: napravo hranite na suhem.
7. OPOZORILO: Pred čiščenjem opreme izključite napajalni kabel iz enote.
8. OPOZORILO: Po daljši uporabi se lahko rezila za rezanje segrejejo.
9. OPOZORILO: Strižnike za hišne ljubljenčke lahko uporabljajo samo usposobljeni uporabniki.
10. OPOZORILO: Naprava je namenjena samo za striženje.
11. Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi brez nadzora pooblaščenih ali izkušenih oseb in vedno v skladu s temi navodili.
12. Prepričajte se, da napajalni kabel in vtič USB nista vidno poškodovana.
13. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
14. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim

kablom USB ali če je bila naprava padla ali kako drugače poškodovana ali če se je pokvarila. Naprave ne popravljajte sami. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
15. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
16. Napajalni kabel USB se ne sme dotikati vročih površin.
17. Naprave, priključene v vtičnico USB, ne puščajte brez nadzora.
18. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod tušem, v kopeli ali nad umivalnikom z vodo.
19. Naprave ne uporabljajte, ko se baterija polni.
20. Ne dovolite, da se naprava zmoči. Če naprava med polnjenjem baterije pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Medtem ko je naprava priključena na električno omrežje, ne mečite rok v vodo. Napravo mora pred ponovno uporabo preveriti usposobljen električar.
21. Naprave ali električnega napajalnika ne prijemajte z mokrimi rokami.
22. Napravo je treba izklopiti vsakič, ko jo odložite.

Naprava ni primerna za uporabo v kopeli ali pod tušem.

OPIS IZDELKA (SLIKA 1)

1. Stikalo za vklop/izklop	2. Nastavitev dolžine obrezovanja	3. Lestvica za nastavitev dolžine obrezovanja
4. Indikatorska lučka za polnjenje	5. Vtičnica za škarje za lase	6. Zamenljiva baterija

Vključeno:
1x škarje za striženje
4x Blazinice za dolžino
2x baterija (1 na napravo)
1x strojno olje
1x polnilni kabel
1x krtačka za čiščenje

POLNJENJE BATERIJE
Pred uporabo napolnite akumulatorsko baterijo. Prižge se indikator polnjenja (slika 1.4). Polnilni kabel priključite na polnilnik (ni priložen). Prvo polnjenje traja 12 ur; naslednja polnjenja naj bi trajala 4 ure. Popolnoma napolnjena baterija zadostuje za približno 45 minut neprekinjenega delovanja. Po polnjenju izključite polnilnik iz vtičnice. Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo je treba polniti vsaj enkrat na 6 mesecev. Za ohranjanje ustrezne zmogljivosti baterije.

UPORABA BRIVNIKA
Izberite želeno dolžino striženja z vrtenjem gumba za nastavitev dolžine striženja (slika 1, 2) in pri tem poglejte na lestvico za nastavitev (slika 1, 3). Če želite zamenjati glavnik, izklopite brivnik, odstranite glavnik (slika 5) in vstavite pravilnega (slika 4). Začnite briviti, brivnik in glavnik pa vodite v smeri "proti strugi". To počnite počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite redno čistiti brivnik in rezalno glavo za lase.

Zamenjava baterije:
Če želite zamenjati baterije, baterijo trdno primite za polnilno vtičnico in jo povlecite. Nato jo zamenjajte z drugo baterijo.

ČIŠČENJE
Odklopite enoto iz napajanja. Odstranite glavo (slika 2).
Rezila očistite s priloženo krtačko. Po čiščenju med rezili ne sme ostati dlak. Vsakih nekaj striženj namažite rezalno glavo tako, da v prostor, prikazan na sliki 5, kanete 2-3 kapljice

strojnega olja. Zaprite glavo (slika 3). Ohišje očistite s suho ali rahlo vlažno krpo.

TEHNIČNI PODATKI
Napajanje: 5V ⎓1A
Čas polnjenja: 4 ure
Vrsta baterije: Ni-Mh
Kapaciteta baterije: baterija: 2x 800 mAh

Za okolje. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni objekt, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta

käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite tulee kytkeä vain 5V/1A USB-pistorasiaan Turvallisemman käytön varmistamiseksi älä liitä useita sähkölaitteita samaan USB-porttiin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Pidä laite kuivana.
7. VAROITUS: Irrota virtajohto laitteesta ennen laitteen puhdistamista.
8. VAROITUS: Pitkäaikaisen käytön jälkeen leikkuuterät voivat kuumentua.
9. VAROITUS: Lemmikkileikkureita saavat käyttää vain

koulutetut käyttäjät.
10. VAROITUS: Laite on suunniteltu vain leikkaamiseen.
11. Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, ilman valtuutettujen tai kokeneiden henkilöiden valvontaa ja aina näiden ohjeiden mukaisesti.
12. Varmista, että virtajohto ja USB-pistoke eivät ole näkyvästi vaurioituneet.
13. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
14. Älä käytä laitetta vahingoittuneella USB-virtajohdolla tai jos laite on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä korjaa laitetta itse. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.
15. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
16. USB-virtajohto ei saa koskettaa kuumia pintoja.
17. Älä jätä laitetta USB-pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
18. Älä käytä laitetta veden läheisyydessä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai lavuaarin päällä, jossa on vettä.
19. Älä käytä laitetta akun latauksen aikana.
20. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen akun

latauksen aikana, vedä verkkopistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen laitteen ollessa kytkettynä. Laite on tarkistettava pätevän sähköasentajan toimesta ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
21. Älä tartu laitteeseen tai virtalähteeseen märillä käsillä.
22. Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se laitetaan pois.

Laite ei sovellu käytettäväksi kylpyammeessa tai suihkussa.

TUOTEKUVAUS (KUVA 1)

1. On/off-kytkin	2. Leikkuupituuden säätö	3. Leikkauspituuden säätöasteikko
4. Latauksen merkkivalo	5. Pistorasia hiustenleikkureita varten	6. Vaihdettava akku

Mukana:
1x leikkurit
4x Pituus tyynyt
2x akku (1 per laite)
1x koneöljy
1x latauskaapeli
1x Puhdistusharja

AKUN LATAUS
Lataa akku ennen käyttöä. Latauksen merkkivalo (kuva 1.4) syttyy. Liitä latauskaapeli laturiin (ei toimiteta). Ensimmäinen lataus kestää 12 tuntia; seuraavien latausten pitäisi kestää 4 tuntia. Täyteen ladattu akku riittää noin 45 minuutin yhtäjaksoiseen toimintaan. Irrota laturi pistorasiasta latauksen jälkeen. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se on ladattava

vähintään 6 kuukauden välein. Akun riittävän kapasiteetin ylläpitämiseksi.

PARTAKONEEN KÄYTTÄMINEN
Valitse haluamasi leikkuupituus kääntämällä leikkuupituuden säätönuppia (kuva 1, 2) säätöasteikkoa (kuva 1, 3) katsellen. Jos haluat vaihtaa kampan, sammuta parranajokone, irrota kampa (kuva 5) ja aseta oikea kampa (kuva 4). Aloita parranajo ohjaamalla parranajokonetta ja kampaa "vastakkaiseen" suuntaan. Tee tämä hitaasti ja tasaisella nopeudella. Muista puhdistaa partakone ja leikkauspää hiuksista säännöllisesti.

Pariston vaihtaminen:
Jos haluat vaihtaa paristot, tartu paristoon tukevasti latauspistokkeesta ja vedä. Vaihda sitten toiseen paristoon.

PUHDISTUS
Irrota laite virtalähteestä. Irrota pää (kuva 2).
Puhdista terät mukana toimitetulla harjalla. Puhdistuksen jälkeen terien väliin ei saa jäädä hiuksia. Voitele leikkuupää muutaman leikkuuterän välein tiputtamalla 2-3 tippaa koneöljyä kuvassa 5 esitettyyn tilaan. Sulje pää (kuva 3). Puhdista kotelo kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 5V ⎓1A
Latausaika: lataus: 4 tuntia
Akkutyyppi: Ni-Mh
Akun kapasiteetti: Ni-Mh-NiMh: akkujen teho: 2x 800mAh

Ympäristön vuoksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka USB 5V/1A
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego portu USB, nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z

urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Utrzymuj urządzenie w stanie suchym.
7. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem urządzenia, odłącz od niego kabel zasilający.
8. OSTRZEŻENIE: Po dłuższym użytkowaniu, ostrza tnące mogą się nagrzewać.
9. OSTRZEŻENIE: Strzyżarki dla zwierząt mogą być używane wyłącznie przez przeszkolonych użytkowników.
10. OSTRZEŻENIE: Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia.
11. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.

12. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka USB nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
13. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
14. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym USB, lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
15. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
16. Przewód zasilania USB nie może dotykać gorących powierzchni.
17. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka USB bez nadzoru.
18. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
19. Nie używać urządzenia, podczas ładowania akumulatora.
20. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody podczas ładowania akumulatora, natychmiast wyciągnąć wtyczkę zasilacza z

gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem, urządzenie musi być sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
21. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
22. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

Urządzenie nie nadaje się do stosowania w wannie lub pod prysznicem.

OPIS PRODUKTU (RYS. 1)

1. Włącznik	2. Regulacja długości strzyżenia	3. Skala regulacji długości strzyżenia
4. Dioda sygnalizacyjna ładowania	5. Gniazdo maszynki do strzyżenia włosów	6. Wymienna bateria

W zestawie znajduje się:
1x Strzyżarka
4x Nakładki długościowe
2x bateria (1 sztuka w urządzeniu)
1x Olej maszynowy
1x Kabel ładowania
1x Szczotka do czyszczenia

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Naładuj akumulator przed użyciem. Zaświeci się wskaźnik ładowania (rys. 1.4). Podłącz kabel ładowania do ładowarki (Nie w zestawie). Pierwsze ładowanie trwa 12 godzin; kolejne powinny trwać 4 godziny. W pełni naładowany akumulator wystarcza na około 45 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od gniazdka. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy go ładować przynajmniej raz na 6 miesięcy. Aby utrzymać odpowiednią pojemność baterii.

UŻYWANIE MASZYNKI
Wybierz oczekiwaną długość strzyżenia przekręcając pokrętło regulacji długości strzyżenia (rys 1, 2), patrząc na skalę regulacji (rys 1, 3). Aby zmienić grzebień wyłącz maszynkę, odepnij grzebień (rys 5) i załóż odpowiedni (rys 4). Rozpocznij strzyżenie prowadząc maszynkę wraz z nasadką grzebieniową w kierunku "pod włos". Czynność tę należy wykonywać wolno i ze stałą prędkością. Należy pamiętać o systematycznym oczyszczaniu maszynki i głowicy tnącej z włosów.

Wymiana baterii:
Aby wymienić baterie należy złapać pewnie baterie przy gnieździe ładowania i pociągnąć. Następnie wymienić na drugą baterie.

CZYSZCZENIE
Odłącz urządzenie od zasilania. Zdjąć głowicę (rys 2).
Ostrza czyścić załączoną szczoteczką. Po oczyszczeniu, pomiędzy ostrzami nie powinny zostać żadne włosy. Co kilka strzyżeń nasmarować głowicę tnącą, wpuszczając 2-3 krople oleju maszynowego w przestrzeń pokazaną na rysunku 5. Zamknij głowicę (rys 3). Obudowę czyścić suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 5V ⎓1A
Czas ładowania: 4godzin
Rodzaj baterii: Ni-Mh
Pojemość baterii: 2x 800mAh

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un utilizzo improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa USB da 5V/1A
Per un uso più sicuro, non collegare contemporaneamente più dispositivi elettrici a una singola porta USB.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con il dispositivo di utilizzarlo.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: Mantenere l'unità asciutta.
7. AVVERTENZA: prima di pulire l'apparecchiatura, scollegare il cavo di alimentazione dall'unità.
8. AVVERTENZA: Dopo un uso prolungato, le lame di taglio possono surriscaldarsi.
9. AVVERTENZA: le tosatrici per animali domestici devono

essere utilizzate solo da utenti addestrati.
10. AVVERTENZA: l'apparecchio è progettato esclusivamente per la tosatura.
11. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza la supervisione di persone autorizzate o esperte e sempre in conformità alle presenti istruzioni.
12. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina USB non siano visibilmente danneggiati.
13. Non immergere il cavo, la spina o l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
14. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione USB danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo o se presenta malfunzionamenti. Non riparare il dispositivo da soli. Portare il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi pericoli per l'utente.
15. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
16. Il cavo di alimentazione USB non deve toccare superfici calde.
17. Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa USB.

18. Non utilizzare il dispositivo in prossimità dell'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino con acqua.
19. Non utilizzare il dispositivo mentre la batteria è in carica.
20. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se il dispositivo cade in acqua mentre la batteria è in carica, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è collegato. Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, è necessario farlo controllare da un elettricista qualificato.
21. Non afferrare l'apparecchio o l'alimentatore con le mani bagnate.
22. L'apparecchio deve essere spento ogni volta che viene riposto.

L'apparecchio non è adatto all'uso nella vasca da bagno o nella doccia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (FIG. 1)

1. Interruttore on/off	2. Regolazione della lunghezza di taglio	3. Scala di regolazione della lunghezza di taglio
4. Indicatore luminoso di carica	5. Presa per il tagliacapelli	6. Batteria sostituibile

In dotazione:
1x Pinze
4x Cuscinetti di lunghezza
2x batteria (1 per apparecchio)
1x olio per macchina
1x cavo di ricarica
1x spazzola di pulizia

CARICA DELLA BATTERIA
Caricare la batteria prima dell'uso. L'indicatore di carica (Fig. 1.4) si accende. Collegare il cavo di ricarica al caricabatterie (non in dotazione). La prima carica dura 12 ore; le cariche successive dovrebbero durare 4 ore. Una batteria completamente carica è sufficiente per circa 45 minuti di funzionamento continuo. Al termine della carica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario ricaricarlo almeno una volta ogni 6 mesi. Per mantenere una capacità adeguata della batteria.

UTILIZZO DEL RASOIO
Selezionare la lunghezza di taglio desiderata ruotando la manopola di regolazione della lunghezza di taglio (fig. 1, 2), osservando la scala di regolazione (fig. 1, 3). Per cambiare il pettine, spegnere il rasoio, staccare il pettine (fig. 5) e inserire quello corretto (fig. 4). Iniziare la rasatura, guidando il rasoio e il pettine in direzione "contropelo". Procedere lentamente e a velocità costante. Assicurarsi di pulire regolarmente il rasoio e la testina di taglio.

Sostituzione della batteria:
Per sostituire le batterie, afferrare saldamente la batteria alla presa di ricarica e tirare. Quindi sostituire con una seconda batteria.

PULIZIA
Scollegare l'unità dall'alimentazione. Rimuovere la testina (fig. 2).
Pulire le lame con la spazzola in dotazione. Dopo la pulizia, non devono rimanere capelli tra le lame. Ogni pochi tagli lubrificare la testina di taglio versando 2-3 gocce di olio per macchine nello spazio indicato nella figura 5. Chiudere la testina (figura 3). Pulire l'alloggiamento con un panno asciutto o leggermente umido.

DATI TECNICI
Alimentazione: 5V ⎓1A
Tempo di ricarica: 4 ore

Tipo di batteria: Ni-Mh
Capacità della batteria: 2x 800mAh

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**
Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess

avsedda användning.
3. Enheten ska endast anslutas till ett USB-uttag på 5V/1A För säkrare användning ska du inte ansluta flera elektriska enheter till en enda USB-port samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Håll enheten torr.
7. VARNING: Dra ut nätkabeln ur enheten innan du rengör den.
8. VARNING: Efter långvarig användning kan skärbladen bli varma.
9. VARNING: Klippmaskiner för husdjur får endast användas av utbildade användare.
10. VARNING: Apparaten är endast avsedd för klippning.
11. Apparaten får inte användas av barn eller personer med

nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga utan övervakning av auktoriserad eller erfaren personal och alltid i enlighet med dessa instruktioner.
12. Se till att nätsladden och USB-kontakten inte är synligt skadade.
13. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
14. Använd inte enheten med en skadad USB-strömkabel eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte enheten själv. Lämna in den skadade enheten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan leda till allvarliga faror för användaren.
15. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
16. USB-nätkabeln får inte komma i kontakt med heta ytor.
17. Lämna inte enheten ansluten till ett USB-uttag utan uppsikt.
18. Använd inte enheten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över ett handfat med vatten.
19. Använd inte enheten medan batteriet laddas.
20. Låt inte enheten bli blöt. Om apparaten skulle falla i vatten medan batteriet laddas ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet

när apparaten är inkopplad. Innan du använder enheten igen måste den kontrolleras av en behörig elektriker.
21. Ta inte tag i apparaten eller strömförsörjningen med våta händer.
22. Apparaten måste stängas av varje gång den ställs undan.

Apparaten är inte lämplig för användning i badkar eller dusch.

PRODUKTBESKRIVNING (FIG. 1)

1. På/av-strömbrytare 2. Justering av klipplängd 3. Skala för justering av klipplängd

4. Indikatorlampa för laddning 5. Uttag för hårklippare 6. Utbytbart batteri

Ingår i leveransen:
1x klippare
4x Längdkuddar
2x batteri (1 per apparat)
1x maskinolja
1x laddningskabel
1x Rengöringsborste

BATTERILADDNING
Ladda batteripaketet före användning. Laddningsindikatorn (Fig. 1.4) kommer att tändas. Anslut laddningskabeln till laddaren (medföljer ej). Den första laddningen tar 12 timmar, efterföljande laddningar bör ta 4 timmar. Ett fulladdat batteri räcker till ca 45 minuters kontinuerlig drift. Dra ut laddaren ur vägguttaget efter laddningen. Om apparaten inte används under en längre tid bör den laddas minst en gång var 6:e månad. För att bibehålla tillräcklig batterikapacitet.

ANVÄNDNING AV RAKHYVELN

Välj önskad klipplängd genom att vrida på justeringsratten för klipplängd (fig. 1, 2) och titta på justeringsskalan (fig. 1, 3). Byt kam genom att stänga av rakapparaten, ta bort kammen (fig. 5) och sätta i rätt kam (fig. 4). Påbörja rakningen och för rakapparaten och kammen i riktning "mot hårstråret". Gör detta långsamt och med konstant hastighet. Se till att rengöra rakhyveln och hårstråret regelbundet.

Byte av batteri:
Batterierna byts ut genom att du tar tag i batteriet ordentligt vid laddningsuttaget och drar ut det. Byt sedan ut det mot ett nytt batteri.

RENGÖRING
Koppla bort enheten från strömförsörjningen. Ta bort huvudet (fig. 2).
Rengör bladen med den medföljande borsten. Efter rengöringen får det inte finnas något hår kvar mellan knivarna. Smörj klipphuvudet med 2-3 droppar maskinolja i utrymmet som visas i bild 5 efter varje klippning. Stäng huvudet (bild 3). Rengör höljet med en torr eller lätt fuktad trasa.

TEKNISKA DATA
Strömförsörjning: 5V ⎓1A
Laddningstid: 4 timmar
Batterityp: Ni-Mh
Batteriets kapacitet: 2x 800mAh

För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Устройството трябва да се свързва само към USB гнездо 5V/1A
За по-безопасна употреба не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един USB порт.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се

използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на устройството и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте устройството на сухо място.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да почистите оборудването, изключете захранващия кабел от устройството.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След продължителна употреба режещите ножове могат да се нагреят.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ножиците за подстригване на домашни любимци трябва да се използват само от обучени потребители.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът е предназначен само за подстригване.
11. Уредът не трябва да се използва от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности без надзора на упълномощени или опитни лица и винаги в

съответствие с тези инструкции.
12. Уверете се, че захранващият кабел и USB щепселът не са видимо повредени.
13. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)
14. Не използвайте устройството с повреден USB захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин или се е повредило. Не ремонтирайте устройството сами. Отнесете повреденото устройство в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
15. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
16. Захранващият USB кабел не трябва да се допира до горещи повърхности.
17. Не оставяйте устройството, включено в USB гнездо, без надзор.
18. Не използвайте устройството в близост до вода, например: под душа, във ваната или над мивка с вода.
19. Не използвайте устройството, докато батерията се зарежда.
20. Не позволявайте на устройството да се намокри. В случай че устройството попадне във вода, докато

батерията се зарежда, незабавно извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато устройството е включено в контакта. Устройството трябва да бъде проверено от квалифициран електротехник, преди да бъде използвано отново.
21. Не хващайте уреда или захранването с мокри ръце.
22. Уредът трябва да се изключва всеки път, когато се прибира.

Устройството не е подходящо за използване във вана или душ.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (ФИГ. 1)

1. Превключвател за включване/изключване	2. Регулиране на дължината на изрязване	3. Скала за регулиране на дължината на изрязване
4. Индикаторна светлина за зареждане	5. Гнездо за машинка за подстригване на коса	6. Сменяема батерия

Включва:
1x ножица за подстригване
4x Подложки за дължина
2x батерия (по 1 за всеки уред)
1x машинно масло
1x кабел за зареждане
1x Четка за почистване

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА
Заредете батерията преди употреба. Индикаторът за зареждане (фиг. 1.4) ще светне.

Свържете кабела за зареждане към зарядното устройство (не е в комплекта). Първото зареждане отнема 12 часа; следващите зареждания трябва да отнемат 4 часа. Напълно зареденият акумулатор е достатъчен за приблизително 45 минути непрекъсната работа. След зареждане изключете зарядното устройство от контакта. Ако устройството не се използва за дълъг период от време, то трябва да се зарежда поне веднъж на всеки 6 месеца. За да поддържате достатъчен капацитет на батерията.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА САМОБРЪСНАЧКАТА
Изберете желаната дължина на подстригване, като завъртите копчето за регулиране на дължината на подстригване (фиг. 1, 2), гледайки скалата за регулиране (фиг. 1, 3). За да смените гребена, изключете самобръсначката, свалете гребена (фиг. 5) и поставете правилния (фиг. 4). Започнете да се бръснете, като насочвате самобръсначката и гребена в посока "срещу течението". Правете това бавно и с постоянна скорост. Не забравяйте редовно да почиствате самобръсначката и режещата глава от косми.

Смяна на батерията:
За да смените батериите, хванете здраво батерията в гнездото за зареждане и издърпайте. След това заменете с втора батерия.

ПОЧИСТВАНЕ
Изключете устройството от захранването. Свалете главата (фиг. 2).
Почистете остриетата с предоставената четка. След почистването между остриетата не трябва да остават косми. На всеки няколко подстригвания смазвайте режещата глава, като капнете 2-3 капки машинно масло в мястото, показано на фигура 5. Затворете главата (фигура 3). Почистете корпуса със суха или леко влажна кърпа.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Захранване: 5V ⎓1A
Време за зареждане: 4 часа
Тип батерия: Ni-Mh
Капацитет на батерията: 2x 800mAh

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Enheden må kun tilsluttes et 5V/1A USB-stik
Af hensyn til sikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske enheder til en enkelt USB-port på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Hold enheden tør.
7. ADVARSEL: Tag netledningen ud af stikkontakten, før du rengør udstyret.
8. ADVARSEL: Efter længere tids brug kan skærebladene blive varme.
9. ADVARSEL: Klipemaskiner til kæledyr må kun bruges af uddannede brugere.
10. ADVARSEL: Apparatet er kun beregnet til klipning.
11. Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med

nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet uden opsyn af autoriserede eller erfarne personer og altid i overensstemmelse med disse instruktioner.
12. Sørg for, at netledningen og USB-stikket ikke er synligt beskadiget.
13. Nedsænk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
14. Brug ikke enheden med et beskadiget USB-strømkabel, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Du må ikke selv reparere enheden. Tag den beskadigede enhed med til et kompetent servicecenter til inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
15. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
16. USB-strømledningen må ikke komme i berøring med varme overflader.
17. Lad ikke enheden være tilsluttet et USB-stik uden opsyn.
18. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. under bruseren, i badekarret eller over en vask med vand.
19. Brug ikke enheden, mens batteriet oplades.
20. Lad ikke enheden blive våd. Hvis enheden falder i vand, mens batteriet oplades, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, mens enheden er tilsluttet. Enheden skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker,

før den tages i brug igen.
21. Tag ikke fat i apparatet eller strømforsyningen med våde hænder.
22. Apparatet skal slukkes, hver gang det lægges væk.

Apparatet er ikke egnet til brug i badekar eller brusebad.

PRODUKTBESKRIVELSE (FIG. 1)

1. Tænd/sluk-kontakt	2. Justering af klippelængde	3. Skala til justering af klippelængde
4. Indikatorlys til opladning	5. Stik til hårklipper	6. Udskifteligt batteri

Medfølger:
1x klippemaskine
4x længdepuder
2x batteri (1 pr. apparat)
1x maskinolie
1x opladningskabel
1x rengøringsbørste

BATTERIOPLADNING
Oplad batteripakken før brug. Opladningsindikatoren (fig. 1.4) vil lyse. Tilslut ladekablet til opladeren (medfølger ikke). Den første opladning tager 12 timer; efterfølgende opladninger bør tage 4 timer. Et fuldt opladet batteri er tilstrækkeligt til ca. 45 minutters kontinuerlig drift. Tag opladeren ud af stikkontakten efter opladning. Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal den oplades mindst en gang hver 6. måned. For at opretholde tilstrækkelig batterikapacitet.

BRUG AF BARBERMASKINEN
Vælg den ønskede klippelængde ved at dreje på knappen til justering af klippelængden (fig. 1, 2) og se på justeringsskalaen (fig. 1, 3). Hvis du vil skifte kam, skal du slukke for barbermaskinen, tage kammen ud (fig. 5) og sætte den rigtige i (fig. 4). Begynd at barbere, og før barbermaskinen og kammen i retningen "mod hårene". Gør det langsomt og med konstant hastighed. Sørg for at rengøre barbermaskinen og skærehovedet for hår regelmæssigt.

Udskiftning af batteri:
For at udskifte batterierne skal du tage fat i batteriet ved opladningsstikket og trække i det. Udskift derefter med et andet batteri.

RENGØRING
Afbryd enheden fra strømforsyningen. Fjern hovedet (fig. 2).
Rengør knivene med den medfølgende børste. Efter rengøringen må der ikke være hår mellem knivene. Smør klippehovedet med nogle få klipninger ved at dryppe 2-3 dråber maskinolie i det rum, der er vist i figur 5. Luk hovedet (figur 3). Rengør huset med en tør eller let fugtig klud.

TEKNISKE DATA
Strømforsyning: 5V ⎓1A
Opladningstid: 4 timer
Batteritype: Ni-Mh
Batterikapacitet: 2x 800mAh

Af hensyn til miljøet. Papemballage og poser af polyethylen (PE) skal anbringes i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Prístroj by mal byť pripojený iba do zásuvky USB 5V/1A V záujme bezpečnejšieho používania nepripájajte k jednému portu USB viac elektrických zariadení súčasne.
4. Pri používaní zariadenia v blízkosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby neznalé zariadenia.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak

dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Zariadenie udržiavajte v suchu.
7. VAROVANIE: Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel od jednotky.
8. VAROVANIE: Po dlhšom používaní môžu byť rezacie nože horúce.
9. VAROVANIE: Strihače pre domáce zvieratá smú používať len vyškolení používatelia.
10. VAROVANIE: Spotrebič je určený len na strihanie.
11. Spotrebič nesmú používať deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.
12. Uistite sa, že napájací kábel a USB zástrčka nie sú viditeľne poškodené.
13. Kábel, zástrčku ani celé zariadenie neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)
14. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom USB, ani ak vám spadlo alebo bolo inak poškodené, prípadne ak sa pokazilo. Zariadenie neopravujte sami. Poškodené zariadenie odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného

servisného strediska. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže mať za následok vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
15. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
16. Napájací kábel USB sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
17. Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky USB bez dozoru.
18. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.
19. Zariadenie nepoužívajte počas nabíjania batérie.
20. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. V prípade, že zariadenie počas nabíjania batérie spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, kým je zariadenie zapojené do elektrickej siete. Pred ďalším používaním musí zariadenie skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
21. Prístroj ani napájací zdroj neuchopujte mokrými rukami.
22. Spotrebič sa musí vypnúť pri každom odložení.

Prístroj nie je vhodný na používanie vo vani alebo v sprche.

POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

1. Spínač zapnutia/vypnutia 2. Nastavenie dĺžky strihu 3. Stupnica nastavenia dĺžky odstrihu

4. Svetelný indikátor nabíjania	5. Zásuvka pre zastrihávač vlasov	6. Vymeniteľná batéria

Súčasťou balenia:
1x nožnice
4x dĺžkové podložky
2x batéria (1 na spotrebič)
1x olej do stroja
1x nabíjací kábel
1x čistiaca kefka

NABÍJANIE BATÉRIE
Pred použitím batériu nabite. Rozsvieti sa indikátor nabíjania (obr. 1.4). Pripojte nabíjací kábel k nabíjačke (nie je súčasťou dodávky). Prvé nabíjanie trvá 12 hodín; ďalšie nabíjania by mali trvať 4 hodiny. Plne nabitý akumulátor vystačí približne na 45 minút nepretržitej prevádzky. Po nabití odpojte nabíjačku zo zásuvky. Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, malo by sa nabíjať aspoň raz za 6 mesiacov. Na udržanie dostatočnej kapacity batérie.

POUŽÍVANIE HOLIACEHO STROJČEKA
Otáčaním gombíka na nastavenie dĺžky zastrihnutia (obr. 1, 2) zvoľte požadovanú dĺžku zastrihnutia, pričom sa pozrite na stupnicu nastavenia (obr. 1, 3). Ak chcete vymeniť hrebeň, vypnite holiaci strojček, odpojte hrebeň (obr. 5) a vložte správny (obr. 4). Začnite sa holiť, pričom holiaci strojček a hrebeň veďte v smere "proti smeru jazdy". Robte to pomaly a konštantnou rýchlosťou. Nezabudnite pravidelne čistiť holiaci strojček a strihaciu hlavu od chĺpkov.

Výmena batérie:
Ak chcete vymeniť batérie, pevne uchopte batériu v nabíjacej zásuvke a vytiahnite ju. Potom batériu vymeňte za druhú.

ČISTENIE
Odpojte zariadenie od zdroja napájania. Odstráňte hlavu (obr. 2).
Vyčistite čepele dodanou kefkou. Po vyčistení by medzi čepeľami nemali zostať žiadne vlasy. Každých niekoľko strihov namažte strihaciu hlavu nakvapkaním 2-3 kvapiek strojového oleja do priestoru znázorneného na obr. 5. Zatvorte hlavu (obr. 3). Vyčistite kryt suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájanie: 5 V ⎓1A
Čas nabíjania: 4 hodiny
Typ batérie: Ni-Mh
Kapacita batérie: 2x 800mAh

V záujme životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na 5V/1A USB utičnicu Kako biste povećali sigurnost pri korištenju jednog USB priključka, nemojte uključivati više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koristiti opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Držite uređaj suvim.
7. UPOZORENJE: Prije čišćenja uređaja, izvucite kabel za napajanje.
8. UPOZORENJE: Nakon duže upotrebe, oštrice za rezanje mogu postati vruće.
9. UPOZORENJE: Maske za kućne ljubimce smiju koristiti samo obučeni korisnici.

10. UPOZORENJE: Uređaj je namijenjen samo za potrebe rezanja.
11. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu sa ovim uputstvima.
12. Provjerite da li kabel za napajanje i USB utikač nemaju vidljiva oštećenja.
13. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
14. Nemojte koristiti uređaj ako je USB kabel za napajanje oštećen, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
16. USB kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
17. Ne ostavljajte uređaj uključen u USB utičnicu bez nadzora kada je uključen.
18. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad lavaboa s vodom.
19. Nemojte koristiti uređaj dok punite bateriju.
20. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu

tokom punjenja baterije, odmah izvucite utikač napajanja iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja, uređaj mora provjeriti kvalificirani električar.
21. Nemojte rukovati uređajem ili izvorom napajanja mokrim rukama.
22. Uređaj treba isključiti svaki put kada se odloži.

Uređaj nije prikladan za korištenje u kadi ili tušu.

OPIS PROIZVODA (SLIKA 1)

1. Prekidač	2. Podešavanje dužine rezanja	3. Skala za podešavanje dužine rezanja
4. Indikator punjenja	5. Utičnica za šišanje	6. Zamjenjiva baterija

Set uključuje:
1x kliper
4x nastavci za dužinu
2x baterija (1 komad u uređaju)
1x Mašinsko ulje
1x kabl za punjenje
1x četkica za čišćenje

PUNJENJE BATERIJE
Napunite bateriju prije upotrebe. Indikator punjenja će se upaliti (slika 1.4). Povežite kabl za punjenje na punjač (nije uključen). Prvo punjenje traje 12 sati; sljedeći bi trebali trajati 4 sata. Potpuno napunjena baterija traje oko 45 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja, isključite

punjač iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period, treba ga puniti najmanje jednom u 6 mjeseci. Za održavanje adekvatnog kapaciteta baterije.

UPOTREBA MAŠINE
Odaberite očekivanu dužinu sečenja okretanjem dugmeta za podešavanje dužine sečenja (sl. 1, 2) i gledanjem na skalu za podešavanje (sl. 1, 3). Da biste promijenili češalj, isključite brijač, isključite češalj (sl. 5) i stavite odgovarajući (sl. 4). Započnite šišanje pokretanjem mašine za šišanje i češljanjem uz zrno. Ovu operaciju treba izvoditi polako i konstantnom brzinom. Ne zaboravite da sistematski čistite brijač i glavu za rezanje kose.

Zamjena baterije:
Da biste zamijenili baterije, čvrsto uhvatite baterije za utičnicu za punjenje i izvucite ih. Zatim zamijenite drugom baterijom.

CLEANING
Isključite uređaj iz napajanja. Uklonite glavu (sl. 2).
Očistite oštrice priloženom četkom. Nakon čišćenja ne smije ostati dlaka između oštrica. Svakih nekoliko šišanja, podmažite reznu glavu tako što ćete uliti 2-3 kapi mašinskog ulja u prostor prikazan na slici 5. Zatvorite glavu (slika 3). Očistite kućište suhom ili blago vlažnom krpom.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 5V ⎓1A
Vrijeme punjenja: 4 sata
Tip baterije: Ni-Mh
Kapacitet baterije: 2x 800mAh

Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ако желите купити резервне дијелове или пријавити рекламацију, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се поврзе само на USB приклучок 5V/1A
За да ја зголемите безбедноста при користење на една USB порта, не вклучувајте многу електрични уреди истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот сув.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го исчистите уредот, исклучете го кабелот за напојување.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: По продолжена употреба, сечилата за сечење може да се загреат.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Машините за сечење миленичиња смеат да ги користат само обучени корисници.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Апаратот е наменет само за сечење.
11. Уредот не треба да го користат деца или лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности без надзор на овластени или искусни лица и секогаш во согласност со овие упатства.
12. Проверете дали кабелот за напојување и USB приклучокот немаат видливи оштетувања.

13. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)
14. Не користете го уредот ако USB кабелот за напојување е оштетен, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не функционира правилно. Не поправајте го уредот сами. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.
15. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
16. USB-кабелот за напојување не смее да допира жешки површини.
17. Не оставајте го уредот поврзан со USB приклучокот без надзор.
18. Не користете го уредот во близина на вода, на пр. под туш, во када или над мијалник со вода.
19. Не користете го уредот додека ја полните батеријата.
20. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода додека ја полните батеријата, веднаш исклучете го приклучокот за напојување од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Пред повторно да се користи, апаратот мора да го провери

квалификуван електричар.
21. Не ракувајте со уредот или напојувањето со влажни раце.
22. Уредот треба да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.

Уредот не е погоден за употреба во када или туш.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (СЛИКА 1)

1. Прекинувач	2. Прилагодување на должината на сечењето	3. Скала за прилагодување на должината на сечење
4. Показно светло за полнење	5. Приклучок за машинка за коса	6. Заменлива батерија

Сетот вклучува:
1x Клипер
4x должина додатоци
2x батерија (1 парче во уредот)
1x Машинско масло
1x Кабел за полнење
1x Четка за чистење

ПОЛНЕЊЕ НА БАТЕРИЈАТА
Наполнете ја батеријата пред употреба. Индикаторот за полнење ќе светне (сл. 1.4). Поврзете го кабелот за полнење со полначот (Не е вклучен). Првото полнење трае 12 часа; следните треба да траат 4 часа. Целосно наполнета батерија трае приближно 45 минути континуирано работење. По полнењето, исклучете го полначот од штекерот. Ако уредот не се користи подолг временски период, треба да се полни најмалку еднаш на 6 месеци. За одржување на соодветен капацитет на батеријата.

КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА
Изберете ја очекуваната должина на сечењето со вртење на копчето за прилагодување на должината на сечењето (слика 1, 2) и гледање во скалата за прилагодување (слика 1, 3). За да го смените чешелот, исклучете го бричот, исклучете го чешелот (сл. 5) и облечете го соодветниот (сл. 4). Започнете да сечете така што ќе ја истегнете машината за сечење и исчешлајте ја врз зрното. Оваа операција треба да се изведува бавно и со постојана брзина. Не заборавајте систематски да ги чистите бричот и главата за сечење на косата.

Замена на батерија:
За да ги замените батериите, цврсто фатете ги батериите од штекерот за полнење и извлечете ги. Потоа заменете ја со втората батерија.

ЧИСТЕЊЕ
Исклучете го уредот од напојувањето. Отстранете ја главата (слика 2).
Исчистете ги сечилата со вклучената четка. По чистењето, меѓу сечилата не треба да остане влакно. На секои неколку фризури, подмачкајте ја главата за сечење со истурање 2-3 капки машинско масло во просторот прикажан на слика 5. Затворете ја главата (слика 3). Исчистете го куќиштето со сува или малку влажна крпа.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напојување: 5V ⎓1A
Време на полнење: 4 часа
Тип на батерија: Ni-Mh
Капацитет на батеријата: 2x800mAh

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на

пожалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba spojiti samo na 5V/1A USB utičnicu
Kako biste povećali sigurnost pri korištenju jednog USB priključka, nemojte uključivati više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od

8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Držite uređaj suhim.
7. UPOZORENJE: Prije čišćenja uređaja, izvucite strujni kabel iz utičnice.
8. UPOZORENJE: Nakon dulje uporabe, oštrice za rezanje mogu postati vruće.
9. UPOZORENJE: Škare za kućne ljubimce smiju koristiti samo obučeni korisnici.
10. UPOZORENJE: Aparat je namijenjen samo za rezanje.
11. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu s ovim uputama.
12. Provjerite da li kabel za napajanje i USB utikač nemaju vidljiva oštećenja.
13. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
14. Nemojte koristiti uređaj ako je USB kabel za napajanje

oštećen, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
15. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
16. USB kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće površine.
17. Ne ostavljajte uređaj spojen na USB utičnicu bez nadzora.
18. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika s vodom.
19. Ne koristite uređaj dok punite bateriju.
20. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu tijekom punjenja baterije, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovne uporabe, uređaj mora provjeriti kvalificirani električar.
21. Ne rukujte uređajem ili napajanjem mokrim rukama.
22. Uređaj treba isključiti svaki put kad ga odložite.

Uređaj nije prikladan za korištenje u kadi ili pod tušem.

OPIS PROIZVODA (SLIKA 1)

1. Prebacite	2. Podešavanje duljine rezanja	3. Ljestvica za podešavanje duljine rezanja
4. Svjetlo indikatora punjenja	5. Utičnica za šišanje	6. Zamjenjiva baterija

Set uključuje:
1x Mašina za šišanje
Dodaci 4x dužine
2x baterija (1 kom u uređaju)
1x strojno ulje
1x kabel za punjenje
1x četka za čišćenje

PUNJENJE BATERIJE
Napunite bateriju prije upotrebe. Indikator punjenja će zasvijetliti (Sl. 1.4). Spojite kabel za punjenje na punjač (nije uključen). Prvo punjenje traje 12 sati; sljedeći bi trebali trajati 4 sata. Potpuno napunjena baterija traje otprilike 45 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja isključite punjač iz utičnice. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, potrebno ga je puniti najmanje jednom svakih 6 mjeseci. Za održavanje odgovarajućeg kapaciteta baterije.

KORIŠTENJE STROJA
Odaberite očekivanu duljinu rezanja okretanjem gumba za podešavanje duljine rezanja (sl. 1, 2) i pogledom na skalu za podešavanje (sl. 1, 3). Da biste promijenili češalj, isključite britvicu, isključite češalj (sl. 5) i stavite odgovarajući (sl. 4). Počnite šišati tako da šišate i češljate po vlaknu. Ovu operaciju treba izvoditi polako i konstantnom brzinom. Ne zaboravite sustavno čistiti britvu i glavu za rezanje kose.

Zamjena baterije:
Za zamjenu baterija, čvrsto ih uhvatite za utičnicu za punjenje i izvucite ih. Zatim zamijenite drugom baterijom.

ČIŠĆENJE
Isključite uređaj iz napajanja. Uklonite glavu (sl. 2).
Očistite oštrice priloženom četkom. Nakon čišćenja između oštrica ne smije ostati dlaka. Svakih nekoliko šišanja, podmažite glavu za rezanje ulijevanjem 2-3 kapi strojnog ulja u prostor prikazan na slici 5. Zatvorite glavu (slika 3). Očistite kućište suhom ili lagano vlažnom

krpom.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 5V ⎓1A
Vrijeme punjenja: 4 sata
Vrsta baterije: Ni-Mh
Kapacitet baterije: 2x 800mAh

Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду,

спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до USB-розетки 5В/1А Щоб підвищити безпеку під час використання одного порту USB, не вмикайте багато електричних пристроїв одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте пристрій сухим.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед чищенням пристрою вийміть

шнур живлення з розетки.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Після тривалого використання ріжучі леза можуть нагріватися.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: машинками для стрижки домашніх тварин можуть користуватися лише навчені користувачі.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прилад призначений лише для різання.
11. Пристрій не повинен використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями без нагляду уповноважених або досвідчених осіб і завжди відповідно до цих інструкцій.
12. Перевірте, чи шнур живлення та штекер USB не мають видимих пошкоджень.
13. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо)
14. Не використовуйте пристрій, якщо USB-кабель живлення пошкоджений, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
15. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих

матеріалів.
16. Кабель живлення USB не повинен торкатися гарячих поверхонь.
17. Не залишайте підключений до USB-роз'єму пристрій без нагляду.
18. Не використовуйте пристрій поблизу води, наприклад, у душі, у ванні або над раковиною з водою.
19. Не використовуйте пристрій під час зарядки акумулятора.
20. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впав у воду під час заряджання акумулятора, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням прилад має перевірити кваліфікований електрик.
21. Не беріть пристрій або блок живлення мокрими руками.
22. Пристрій слід вимикати кожного разу, коли його прибирають.

Пристрій не підходить для використання у ванні або душі.

ОПИС ВИРОБУ (МАЛ. 1)

1. Перемикач	2. Регулювання довжини різу	3. Шкала регулювання довжини різу

4. Індикатор зарядки	5. Гніздо для машинки для стрижки	6. Змінний акумулятор

У набір входить:
1x машинка для стрижки
Насадки 4x довжини
2x акумулятор (1 шт. в пристрої)
1x машинне масло
1x кабель для зарядки
1x щітка для чищення

ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА
Перед використанням зарядіть акумулятор. Засвітиться індикатор зарядки (рис. 1.4). Підключіть зарядний кабель до зарядного пристрою (не входить в комплект). Перша зарядка займає 12 годин; наступні мають тривати 4 години. Повністю зарядженого акумулятора вистачає приблизно на 45 хвилин безперервної роботи. Після заряджання вийміть зарядний пристрій з розетки. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, його слід заряджати не рідше одного разу на 6 місяців. Для підтримки достатньої ємності акумулятора.

ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ
Виберіть очікувану довжину стрижки, повертаючи ручку регулювання довжини стрижки (мал. 1, 2) і дивлячись на шкалу регулювання (мал. 1, 3). Щоб змінити гребінець, вимкніть бритву, від'єднайте гребінець (мал. 5) і надіньте відповідний (мал. 4). Почніть стригти, проводячи машинкою та гребінцем проти волокон. Цю операцію слід виконувати повільно і з постійною швидкістю. Не забувайте систематично очищати бритву та стрижку від волосся.

Заміна батареї:
Щоб замінити батареї, міцно візьміть батареї за гніздо для заряджання та витягніть їх. Потім замініть на другу батарею.

ОЧИЩЕННЯ
Відключіть пристрій від джерела живлення. Зніміть головку (рис. 2).
Очистіть леза щіткою, що входить у комплект. Після чищення між лезами не повинно залишатися волосся. Кожні кілька стрижок змащуйте стрижучу головку, наливаючи 2-3 краплі машинної олії в простір, показаний на малюнку 5. Закрийте головку (малюнок 3).

Очистіть корпус сухою або злегка вологою тканиною.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Джерело живлення: 5V ⎓1A
Час зарядки: 4 години
Тип батареї: Ni-Mh
Ємність акумулятора: 2x 800mAh

Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није

одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде повезан само на 5В/1А УСБ утичницу
Да бисте повећали сигурност када користите један УСБ порт, немојте укључивати више електричних уређаја истовремено.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај сувим.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења уређаја, извуците кабл за напајање.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Након дуже употребе, сечива могу постати врућа.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Маске за кућне љубимце смеју да користе само обучени корисници.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Апарат је намењен само за сечење.
11. Уређај не би требало да користе деца или особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима без надзора овлашћених или искусних особа и увек у складу са овим упутствима.
12. Проверите да ли кабл за напајање и УСБ утикач немају видљива оштећења.
13. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
14. Немојте користити уређај ако је УСБ кабл за напајање оштећен, или ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не функционише исправно. Немојте сами поправљати уређај. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.
15. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
16. УСБ кабл за напајање не сме да додирује врућe

површине.
17. Не остављајте уређај прикључен на УСБ утичницу без надзора.
18. Не користите уређај у близини воде, нпр. под тушем, у кади или изнад лавабоа са водом.
19. Немојте користити уређај док пуните батерију.
20. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду током пуњења батерије, одмах извуците утикач за напајање из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновног коришћења, уређај мора да провери квалификовани електричар.
21. Немојте руковати уређајем или извором напајања мокрим рукама.
22. Уређај треба искључити сваки пут када се одложи.

Уређај није погодан за употребу у кади или тушу.

ОПИС ПРОИЗВОДА (Сл. 1)

1. Прекидач	2. Подешавање дужине сечења	3. Скала за подешавање дужине сечења
4. Лампица индикатора пуњења	5. Утичница за шишање	6. Заменљива батерија

Сет укључује:
1к клипер

4к прикључци за дужину
2к батерија (1 комад у уређају)
1к Машинско уље
1к кабл за пуњење
1к четкица за чишћење

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ
Напуните батерију пре употребе. Индикатор пуњења ће се упалити (слика 1.4). Повежите кабл за пуњење са пуњачем (није укључен). Прво пуњење траје 12 сати; следеће треба да трају 4 сата. Потпуно напуњена батерија траје око 45 минута непрекидног рада. Након пуњења, искључите пуњач из утичнице. Ако се уређај не користи дуже време, треба га пунити најмање једном у 6 месеци. За одржавање адекватног капацитета батерије.

КОРИШЋЕЊЕ МАШИНЕ
Изаберите очекивану дужину сечења окретањем дугмета за подешавање дужине сечења (сл. 1, 2) и гледањем на скалу за подешавање (сл. 1, 3). Да бисте променили чешаљ, искључите бријач, извуците чешаљ (сл. 5) и ставите одговарајући (слика 4). Започните сечење покретањем машинице за шишање и чешљањем уз зрно. Ову операцију треба изводити полако и константном брзином. Не заборавите да систематски чистите бријач и главу за резање косе.

Замена батерије:
Да бисте заменили батерије, чврсто ухватите батерије за утичницу за пуњење и извуците их. Затим замените другом батеријом.

ЧИШЋЕЊЕ
Искључите уређај из напајања. Уклоните главу (сл. 2).
Очистите оштрице приложеном четком. Након чишћења не би требало да остане длака између сечива. На сваких неколико шишања подмажите резну главу тако што ћете сипати 2-3 капи машинског уља у простор приказан на слици 5. Затворите главу (слика 3). Очистите кућиште сувом или благо влажном крпом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање: 5В ⎓1А
Време пуњења: 4 сата
Тип батерије: Ни-Мх
Капацитет батерије: 2к 800мАх

Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могуући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(AR) الـمـ سـ تـخـدم دلـ يل

شروط السلامة العامة
تعليمات هامة للسلامة
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس USB 5 فولت/1 أمبير فقط

من أجل زيادة الأمان عند استخدام منفذ USB واحد، لا تقم بتشغيل العديد من الأجهزة الكهربائية في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها.

استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. تحذير: حافظ على جفاف الجهاز.
7. تحذير: قبل تنظيف الجهاز، افصل سلك الطاقة.
8. تحذير: بعد الاستخدام لفترة طويلة، قد تصبح شفرات القطع ساخنة.
9. تحذير: لا يجوز استخدام ماكينة قص الشعر الخاصة بالحيوانات الأليفة إلا من قبل المستخدمين المدربين.
10. تحذير: الجهاز مخصص لأغراض القطع فقط.
11. لا يجوز استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة دون إشراف الأشخاص المعتمدين أو ذوي الخبرة ودائمًا وفقًا لهذه التعليمات.
12. تحقق مما إذا كان سلك الطاقة وقابس USB ليس لهما أي ضرر واضح.
13. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، الخ)
14. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف كابل الطاقة USB، أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
15. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
16. يجب ألا يلمس كابل الطاقة USB الأسطح الساخنة.
17. لا تترك الجهاز متصلاً بمقبس USB دون مراقبة عند توصيله.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء، على سبيل المثال أثناء الاستحمام أو في حوض الاستحمام أو فوق حوض به ماء.
19. لا تستخدم الجهاز أثناء شحن البطارية.
20. لا تسمح للجهاز بالتبلل. إذا وقع الجهاز في الماء أثناء شحن البطارية، فافصل قابس مصدر الطاقة من مقبس الطاقة على الفور. لا تضع يديك في الماء أثناء توصيل الجهاز. قبل استخدامه مرة أخرى، يجب فحص الجهاز بواسطة كهربائي مؤهل.
21. لا تتعامل مع الجهاز أو مصدر الطاقة بأيدٍ مبتلة.
22. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه جانباً.

الجهاز غير مناسب للاستخدام في حوض الاستحمام أو الدش.

(1 الـ شكل) الـمـنـ تج و صف

1. التبديل 2. ضبط طول القطع 3. مقياس تعديل طول القطع

4. ضوء مؤشر الشحن 5. مقبس ماكينة قص الشعر 6. بطارية قابلة للاستبدال

تتضمن المجموعة:
1 × مقص

X4 طول المرفقات

بطارية X2 (قطعة واحدة في الجهاز)
1 × زيت الآلة
1 × كابل شحن
1 × فرشاة تنظيف

شحن البطارية
قم بشحن البطارية قبل الاستخدام. سوف يضيء مؤشر الشحن (الشكل 1.4). قم بتوصيل كابل الشحن بالشاحن (غير متضمن). تستغرق الشحنة الأولى 12 ساعة؛ يجب أن تستمر الساعات التالية 4 ساعات. تدوم البطارية المشحونة بالكامل لمدة 45 دقيقة تقريبًا من التشغيل المتواصل. بعد الشحن، افصل الشاحن من المقبس. إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فيجب شحنه مرة واحدة على الأقل كل 6 أشهر. للحفاظ على سعة البطارية الكافية.

استخدام الجهاز
حدد طول القطع المتوقع عن طريق إدارة مقبض ضبط طول القطع (الشكل 1، 2) والنظر إلى مقياس الضبط (الشكل 1، 3). لتغيير المشط، قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة، وافصل المشط (الشكل 5) ثم ضع المشط المناسب (الشكل 4). ابدأ القطع عن طريق تشغيل المقص والمشط على الحبوب. يجب أن تتم هذه العملية ببطء وبسرعة ثابتة. تذكر أن تقوم بتنظيف ماكينة الحلاقة ورأس الشعر بشكل منهجي.

استبدال البطارية:
لاستبدال البطاريات، أمسك البطاريات بقوة من مقبس الشحن ثم اسحبها للخارج. ثم استبدلها بالبطارية الثانية.

تنظيف
افصل الجهاز عن مصدر الطاقة. قم بإزالة الرأس (الشكل 2).
قم بتنظيف الشفرات باستخدام الفرشاة المرفقة. بعد التنظيف، يجب ألا يبقى أي شعر بين الشفرات. كل بضع قصات شعر، قم بتشحيم رأس القطع عن طريق سكب 2-3 قطرات من زيت الآلة في المساحة الموضحة في الشكل 5. أغلق الرأس (الشكل 3). قم بتنظيف السكن بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً.

البيانات الفنية
مصدر الطاقة: 5 فولت ⎓ 1 أمبير
وقت الشحن: 4 ساعات
نوع البطارية: Ni-Mh
سعة البطارية: 2x800 ملي أمبير

من أجل البيئة، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والتوالي (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز ، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتعزيز بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتعزيز الخاصة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة نتيجر العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات الصحات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والمشي، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض المعدية، كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهاز التناسلي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة الملوثة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الأثار الصحية المذكورة أعلاه. **لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!**
الخدمة إذا كانت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، يرجى الاتصال بالمتابع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyana görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 5V/1A USB yuvasına qoşulmalıdır
Bir USB portundan istifadə edərkən təhlükəsizliyi artırmaq üçün eyni vaxtda bir çox elektrik cihazını yandırmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə

verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər nəzarət altında aparılır.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı quru saxlayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən əvvəl elektrik kabelini ayırın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Uzun müddət istifadə etdikdən sonra kəsici bıçaqlar qıza bilər.
9. XƏBƏRDARLIQ: Heyvan qayçıları yalnız təlim keçmiş istifadəçilər tərəfindən istifadə edilə bilər.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz yalnız kəsmə məqsədləri üçün nəzərdə tutulub.
11. Cihaz səlahiyyətli və ya təcrübəli şəxslərin nəzarəti olmadan və həmişə bu təlimatlara uyğun olaraq uşaqlar və ya məhdud fiziki, duyğu və ya əqli qabiliyyətləri olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməməlidir.
12. Elektrik şnurunun və USB fişinin görünən zədəsinin olub

olmadığını yoxlayın.
13. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
14. USB elektrik kabeli zədələnibsə və ya yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
15. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
16. USB elektrik kabeli isti səthlərə toxunmamalıdır.
17. USB yuvasına qoşulmuş cihazı nəzarətsiz qoymayın.
18. Cihazı suyun yanında, məsələn, duşda, küvetdə və ya su ilə lavabonun üstündə istifadə etməyin.
19. Batareyanı doldurarkən cihazdan istifadə etməyin.
20. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Batareyanı doldurarkən cihaz suya düşərsə, dərhal enerji təchizatı fişini elektrik rozetkasından ayırın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl cihaz ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
21. Cihazı və ya enerji təchizatını yaş əllərlə tutmayın.
22. Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.

Cihaz küvet və ya duşda istifadə üçün uyğun deyil.

MƏHSULUN TƏSVİRİ (şək. 1)

1. Keçid	2. Kəsmə uzunluğunun tənzimlənməsi	3. Kəsmə uzunluğunun tənzimlənməsi şkalası
4. Doldurma göstərici işığı	5. Saç kəsmək üçün yuva	6. Dəyişdirilə bilən batareya

Dəstə daxildir:
1x Clipper
4x Uzunluq qoşmaları
2x batareya (cihazda 1 ədəd)
1x Maşın yağı
1x şarj kabeli
1x Təmizləmə fırçası

BATAREYANIN DOLDURULMASI
İstifadədən əvvəl batareyanı doldurun. Doldurma göstəricisi yanacaq (şək. 1.4). Doldurma kabelini şarj cihazına qoşun (daxil deyil). İlk şarj 12 saat çəkir; sonrakılar 4 saat davam etməlidir. Tam doldurulmuş batareya təxminən 45 dəqiqə fasiləsiz işləməyə davam edir. Dolduruqdan sonra şarj cihazını rozetkadan ayırın. Cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə, ən azı 6 ayda bir dəfə doldurulmalıdır. Adekvat batareya tutumunu saxlamaq üçün.

MAŞININ İSTİFADƏ EDİLMƏSİ
Kəsmə uzunluğunu tənzimləyən düyməni çevirərək (şək. 1, 2) və tənzimləmə şkalasına (şək. 1, 3) baxaraq gözlənilən kəsmə uzunluğunu seçin. Darağı dəyişmək üçün ülgücünü söndürün, darağı elektrik şəbəkəsindən ayırın (şək. 5) və uyğun olanı taxın (şək. 4). Kəsmə maşını və darağını taxılın üzərinə sürtməklə kəsməyə başlayın. Bu əməliyyat yavaş və sabit sürətlə aparılmalıdır. Ülgüc və saç kəsici başını sistematik olaraq təmizləməyi unutmayın.

Batareyanın dəyişdirilməsi:

Batareyaları dəyişdirmək üçün batareyaları doldurma yuvasından möhkəm tutun və çıxarın. Sonra ikinci batareya ilə əvəz edin.

TƏMİZLİK
Cihazı enerji təchizatından ayırın. Başı çıxarın (şək. 2).
Daxil olan fırça ilə bıçaqları təmizləyin. Təmizləndikdən sonra bıçaqlar arasında heç bir tük qalmamalıdır. Hər bir neçə saç düzümü, Şəkil 5-də göstərilən yerə 2-3 damcı maşın yağı tökərək kəsici başlığı yağlayın. Başlığı bağlayın (Şəkil 3). Korpusu quru və ya bir az nəmli parça ilə təmizləyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT
Enerji təchizatı: 5V ⎓1A
Doldurma müddəti: 4 saat
Batareya növü: Ni-Mh
Batareya tutumu: 2x800mAh

ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına səbəb ola bilər, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**
Xidmət əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayətləri bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë USB 5V/1A
Për të rritur sigurinë kur përdorni një portë USB, mos ndizni shumë pajisje elektrike në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën

mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen të thatë.
7. PARALAJMËRIM: Para se të pastroni pajisjen, shkëputni kordonin e rrymës.
8. PARALAJMËRIM: Pas përdorimit të zgjatur, tehet prerëse mund të nxehen.
9. PARALAJMËRIM: Prerëset e kafshëve shtëpiake mund të përdoren vetëm nga përdorues të trajnuar.
10. PARALAJMËRIM: Pajisja është menduar vetëm për qëllime prerjeje.
11. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore pa mbikëqyrjen e personave të autorizuar ose me përvojë dhe gjithmonë në përputhje me këto udhëzime.
12. Kontrolloni nëse kordoni i rrymës dhe spina USB nuk kanë ndonjë dëmtim të dukshëm.
13. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.)
14. Mos e përdorni pajisjen nëse kablloja e rrymës USB është e dëmtuar, nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë

një kërcënim serioz për përdoruesin.
15. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
16. Kablloja e rrymës USB nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta.
17. Mos e lini pajisjen e lidhur me prizën USB pa mbikëqyrje.
18. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, në vaskë ose mbi një lavaman me ujë.
19. Mos e përdorni pajisjen gjatë karikimit të baterisë.
20. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë gjatë karikimit të baterisë, shkëputeni menjëherë spinën e furnizimit me energji elektrike nga priza. Mos i futni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Para se të përdoret përsëri, pajisja duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar.
21. Mos e trajtoni pajisjen ose furnizimin me energji elektrike me duar të lagura.
22. Pajisja duhet të fiket sa herë që hiqet.

Pajisja nuk është e përshtatshme për përdorim në vaskë ose dush.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (Fig. 1)

1. Ndërro	2. Rregullimi i gjatësisë së prerjes	3. Shkalla e rregullimit të gjatësisë së prerjes
4. Drita treguese e karikimit	5. Prizë për presëse flokësh	6. Bateri e zevendesueshme

Seti përfshin:
1 x gërshërë
Shtojca me gjatësi 4x
2x bateri (1 copë në pajisje)
1x vaj makinerie
1x Kabllo karikimi
1x furçë pastrimi

KARKIMI I BATERISË
Ngarkoni baterinë përpara përdorimit. Treguesi i karikimit do të ndizet (Fig. 1.4). Lidhni kabllon e karikimit me karikuesin (Nuk përfshihet). Ngarkimi i parë zgjat 12 orë; të tjerat duhet të zgjasin 4 orë. Një bateri plotësisht e ngarkuar zgjat për rreth 45 minuta funksionim të vazhdueshëm. Pas karikimit, shkëputeni karikuesin nga priza. Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore, duhet të karikohet të paktën një herë në 6 muaj. Për të ruajtur kapacitetin e duhur të baterisë.

PËRDORIMI I MAKINËS
Zgjidhni gjatësinë e pritur të prerjes duke rrotulluar çelësin e rregullimit të gjatësisë së prerjes (fig. 1, 2) dhe duke parë shkallën e rregullimit (fig. 1, 3). Për të ndërruar krehërin, fikni briskun, hiqni krehërin nga priza (fig. 5) dhe vishni atë të duhurin (fig. 4). Filloni të prisni duke e drejtuar makinën prerëse dhe krehni kundër kokrrës. Ky operacion duhet të kryhet ngadalë dhe me një shpejtësi konstante. Mos harroni të pastroni sistematikisht briskun dhe kokën prerëse të flokëve.

Ndërrimi i baterisë:
Për të zëvendësuar baterinë, kapini mirë baterinë nga priza e karikimit dhe nxirreni jashtë. Më pas zëvendësojeni me baterinë e dytë.

PASTRIMI
Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike. Hiqni kokën (fig. 2).
Pastroni tehet me furçën e përfshirë. Pas pastrimit, nuk duhet të ketë qime midis teheve. Çdo disa prerje flokësh, lyeni kokën prerëse duke derdhur 2-3 pika vaj makinerie në hapësirën e treguar në figurën 5. Mbyllni kokën (Figura 3). Pastroni kutinë me një leckë të thatë ose pak të lagur.

TË DHËNAT TEKNIKE
Furnizimi me energji elektrike: 5V ⎓1A
Koha e karikimit: 4 orë

Lloji i baterisë: Ni-Mh
Kapaciteti i baterisë: 2 x 800 mAh

Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან

არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 5V/1A USB სოკეტთან
ერთი USB პორტის გამოყენებისას უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ ჩართოთ ბევრი ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული

საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა მშრალი.
7. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე გამორთეთ კვების კაბელი.
8. გაფრთხილება: ხანგრძლივი გამოყენების შემდეგ, საჭრელი პირები შეიძლება გაცხელდეს.
9. გაფრთხილება: შინაური ცხოველების საჭრელი შეიძლება გამოიყენონ მხოლოდ გაწვრთნილმა მომხმარებლებს.
10. გაფრთხილება: მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ ჭრისთვის.
11. მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ ბავშვებს ან შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა უფლებამოსილი ან გამოცდილი პირების მეთვალყურეობის გარეშე და ყოველთვის ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
12. შეამოწმეთ აქვს თუ არა დენის კაბელს და USB შტეფსელს რაიმე ხილული დაზიანება.
13. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი

მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)
14. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ USB კვების კაბელი დაზიანებულია, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
15. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
16. USB დენის კაბელი არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
17. არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული USB სოკეტში უყურადღებოდ, როცა ის ჩართულია.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგ.
19. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ბატარეის დატენვისას.
20. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ

მოწყობილობა წყალში ჩავარდება ბატარეის დატენვისას, დაუყოვნებლივ გამორთეთ კვების ბლოკი კვების ბლოკიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
21. არ დაამუშავოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო სველი ხელებით.
22. მოწყობილობა უნდა გამორთოთ ყოველი გადადებისას.

მოწყობილობა არ არის შესაფერისი აბაზანაში ან საშხაპეში გამოსაყენებლად.

პროდუქტის აღწერა (ნახ. 1)

1. გადართვა	2. ჭრის სიგრძის რეგულირება	3. ჭრის სიგრძის კორექტირების სასწორი
4. დატენვის ინდიკატორი ნათურა	5. თმის საჭრელი ბუდე	6. შესაცვლელი ბატარეა

კომპლექტში შედის:
1x კლიპერი
4x სიგრძის დანართები
2x ბატარეა (1 ცალი მოწყობილობაში)

1x მანქანის ზეთი
1x დამტენი კაბელი
1x საწმენდი ფუნჯი

ბატარეის დამუხტვა
დატენეთ ბატარეა გამოყენებამდე. აინთება დატენვის ინდიკატორი (ნახ. 1.4). შეაერთეთ დამტენი კაბელი დამტენთან (არ შედის). პირველი დამუხტვა ხდება 12 საათის განმავლობაში; შემდეგი უნდა გაგრძელდეს 4 საათი. სრულად დატენილი ბატარეა მუშაობს დაახლოებით 45 წუთის განმავლობაში უწყვეტი მუშაობისთვის. დატენვის შემდეგ გამორთეთ დამტენი სოკეტიდან. თუ მოწყობილობა არ გამოიყენება დიდი ხნის განმავლობაში, ის უნდა დაიტენოს მინიმუმ 6 თვეში ერთხელ. ბატარეის ადექვატური ტევადობის შესანარჩუნებლად.

აპარატის გამოყენება
აირჩიეთ მოსალოდნელი ჭრის სიგრძე ჭრის სიგრძის რეგულირების ღილაკის მობრუნებით (ნახ. 1, 2) და რეგულირების სკალის დათვალიერებით (ნახ. 1, 3). სავარცხლის გამოსაცვლელად გამორთეთ საპარსი, ამოიღეთ სავარცხელი (სურ. 5) და ჩაიცვით შესაბამისი (სურ. 4). დაიწყეთ ჭრა სამაგრის გაშვებით და სავარცხელი მარცვლებთან. ეს ოპერაცია უნდა შესრულდეს ნელა და მუდმივი სიჩქარით. გახსოვდეთ, რომ სისტემატურად გაიწმინდეთ საპარსი და თმის საჭრელი თავი.

ბატარეის გამოცვლა:
ბატარეების შესაცვლელად, მყარად მოხვიეთ ბატარეები დამტენის განყოფილებიდან და ამოიღეთ ისინი. შემდეგ შეცვალეთ მეორე ბატარეით.

დასუფთავება
გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. ამოიღეთ თავი (ნახ. 2). გაწმინდეთ პირები თანდართული ფუნჯით. გაწმენდის შემდეგ პირებს შორის თმა არ უნდა დარჩეს. ყოველ რამდენიმე თმის შეჭრაზე, შეზეთეთ საჭრელი თავი 2-3 წვეთი მანქანის ზეთის დაასხით სურათზე გამოსახულ სივრცეში. დახურეთ თავი (სურათი 3). გაასუფთავეთ კორპუსი მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: 5V ⎓1A
დატენვის დრო: 4 საათი
აკუმულატორის ტიპი: Ni-Mh
აკუმულატორის მოცულობა: 2x800 mAh

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს.

პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających
z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

User Manual (EN)

Battery information (EN) Important battery safety information Improper use of the battery can cause electrolyte leakage, overheating or explosion. Released electrolyte is a a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed. To reduce the risk of injury: - In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If electrolyte from the battery comes into contact with skin or clothing, immediately flush the area with water. - Remove old, depleted or used batteries from the

device and dispose of or recycle them in accordance with national regulations for waste disposal. - Charge only with the charger supplied with the product or one suitable for the type of battery battery. - Do not heat, open, puncture, destroy or throw batteries into fire. - Do not touch the battery terminals with metal objects. These items may become hot and cause burns. CHEMICAL COMPOSITION of the battery or rechargeable battery used: (Ni-Mh) Nickel hydride

Bedienungsanleitung (DE)

Informationen zur Batterie (EN) Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie Die unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Auslaufen von Elektrolyt, Überhitzung oder Explosion führen. Freigesetzter Elektrolyt ist eine eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann Verätzungen der Haut und der Augen verursachen und ist auch beim Verschlucken schädlich. Um die Verletzungsgefahr zu verringern: - Vermeiden Sie im Falle eines Batterieauslaufs den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batterieelektrolyt mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser ab. - Alte, erschöpfte oder leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt oder recycelt werden abfallentsorgungsvorschriften. - Laden Sie nur mit dem mitgelieferten oder einem für den Batterietyp geeigneten Ladegerät batterietyp geeignet ist. - Batterien nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen. - Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Bauteile können heiß werden und Verbrennungen verursachen. CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Ni-Mh) Nickelhydrid

Mode d'emploi (FR)

Informations sur la batterie (EN) Informations importantes sur la sécurité de la batterie Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion. Pour réduire le risque de blessure : - En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone avec de l'eau. - Les piles anciennes, épuisées ou mortes doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en vigueur les réglementations en matière d'élimination des déchets. - N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil ou un chargeur adapté au type de batterie type de batterie. - Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter les piles au feu. - Ne pas toucher les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures. COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de la batterie rechargeable utilisée : (Ni-Mh) Hydrure de nickel

Manual de usuario (ES)

Información sobre la batería (EN) Información importante sobre la seguridad de la batería El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere. Para reducir el riesgo de lesiones: - En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito derramado con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave la zona inmediatamente con agua. - Las baterías viejas, agotadas o muertas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional normativa sobre eliminación de residuos. - Sólo cargue utilizando el cargador suministrado con el producto o uno adecuado para el tipo de batería tipo de batería.

- No caliente, abra, perfore, destruya ni arroje las pilas al fuego. - No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras. COMPOSICIÓN QUÍMICA de la pila o batería recargable utilizada: (Ni-Mh) Hidruro de níquel

Manual de Instruções (PT)

Informações sobre a bateria (EN) Informações importantes sobre a segurança da bateria A utilização incorrecta da bateria pode provocar fugas de eletrólito, sobreaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido. Para reduzir o risco de ferimentos: - Em caso de fuga de uma bateria, evite o contacto do eletrólito libertado com a pele ou com a roupa. - Se o eletrólito da bateria da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área com água. - As pilhas velhas, gastas ou gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos. - Carregar apenas com o carregador fornecido com o produto ou com um carregador adequado ao tipo de bateria tipo de pilha. - Não aquecer, abrir, perfurar, destruir ou deitar as pilhas ao fogo. - Não tocar nos terminais da bateria com objectos metálicos. Estes componentes podem aquecer e provocar queimaduras. COMPOSIÇÃO QUÍMICA da pilha ou bateria recarregável utilizada: (Ni-Mh) Hidreto de níquel

Naudojimo instrukcija (LT)

Informacija apie akumuliatorių (LT) Svarbi baterijos saugos informacija Netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsilieti elektrolitas, jis gali perkaisti arba sprogti. Išsiliejęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas jį prarijus. Norėdami sumažinti susižalojimo riziką: - Akumuliatoriui ištekėjus, venkite ištekėjusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. - Jei akumuliatoriaus elektrolitas akumuliatoriui patekus ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu. - Senas, išsekusias ar išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines taisykles atliekų šalinimo taisykles. - Įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį arba įkroviklį, tinkamą tam tikro tipo akumuliatoriui akumuliatoriaus tipą. - Nekaitinkite, neatidarinėkite, neperdurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumuliatorių į ugnį. - Nelieskite akumuliatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir sukelti nudegimus. Naudojamo akumuliatoriaus arba įkraunamos baterijos CHEMINĖ SUDĖTIS: (Ni-Mh) nikelio hidrido

Lietošanas instrukcija (LV)

Informācija par akumulatoru (EN) Svarīga informācija par akumulatora drošību Akumulatora nepareiza lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norīšanas gadījumā. Lai samazinātu traumu risku: - Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts baterija nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties noskalojiet šo vietu ar ūdeni. - Vecas, izlietotas vai izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un jāizvāc saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem. - Uzlādējiet tikai ar izstrādājumam pievienoto lādētāju vai lādētāju, kas piemērots attiecīgā tipa akumulatoram akumulatora tips. - Baterijas nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī. - Nepieskarieties akumulatora spailēm ar metāla priekšmetiem. Šie komponenti var sakarst un izraisīt apdegumus. Izmantotās baterijas vai uzlādējamās baterijas Ķīmiskais sastāvs: (Ni-Mh) niķeļa hidrīda akumulators

Kasutusjuhend (ET)

Teave aku kohta (ET) Oluline teave aku ohutuse kohta Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüütide lekke, ülekuumenemise või plahvatuse. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooni allikas ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel. Vigastusohu vähendamiseks: - Aku lekke korral vältige lekkinud elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt aku puutub kokku naha või riietega, loputage ala kohe veega. - Vanad, tühjad või tühjad akud tuleb seadmest eemaldada ja vastavalt siseriiklikele eeskirjadele kõrvaldada või taaskasutada jäätmekäitluseeskirjadega. - Laadige ainult tootega kaasasoleva või akutüübile sobiva laadijaga aku tüübile. - Ärge kuumutage, avage, läbistage, hävitage ega visake akusid tulle. - Ärge puudutage aku klemme metallesemetega. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi. KEMIAKOMPOSITSIOON kasutatud aku või aku: (Ni-Mh) Nikkelhüdriid

Használati útmutató (HU)

Az akkumulátorra vonatkozó információk (HU) Fontos biztonsági információk az akkumulátorral kapcsolatban Az akkumulátor nem megfelelő használata elektrolitszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiszabadult elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelve is káros. A sérülésveszély csökkentése érdekében: - Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja akkumulátor bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal öblítse le a területet vízzel. - A régi, lemerült vagy lemerült akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, és a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani hulladékkezelési előírásoknak megfelelően. - Csak a termékhez mellékelt, vagy az akkumulátor típusának megfelelő töltővel töltse fel akkumulátor típusához. - Ne melegítse, ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne semmisítse meg és ne dobja tűzbe az akkumulátorokat. - Ne érintse az akkumulátor csatlakozóit fémtárgyakkal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. A használt akkumulátor vagy újratölthető elem KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Ni-Mh) Nikkel-hidrid

Manual de utilizare (RO)

Informații despre baterie (EN) Informații importante privind siguranța bateriei Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul eliberat este o o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; de asemenea, este nociv dacă este înghițit. Pentru a reduce riscul de rănire: - În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau hainele. - În cazul în care electrolitul bateriei baterie intră în contact cu pielea sau cu hainele, spălați imediat zona cu apă. - Bateriile vechi, epuizate sau moarte trebuie scoase din aparat și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale reglementările privind eliminarea deșeurilor. - Încărcați numai utilizând încărcătorul furnizat cu produsul sau unul adecvat pentru tipul de baterie tipului de baterie. - Nu încălziți, deschideți, găuriți, distrugeți sau aruncați bateriile în foc. - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente se pot încălzi și pot provoca arsuri. COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau a acumulatorului utilizat: (Ni-Mh) Hidrură de nichel

Návod k použití (CS)

Informace o baterii (CZ) Důležité bezpečnostní informace o baterii Nesprávné používání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit

popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití. Chcete-li snížit riziko zranění: - V případě úniku elektrolytu z akumulátoru zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud elektrolyt z baterie baterie dostane do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě místo opláchněte vodou. - Staré, vyčerpané nebo vybité baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout a zlikvidovat nebo recyklovat v souladu s vnitrostátními předpisy předpisy pro likvidaci odpadů. - Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem nebo nabíječky vhodné pro daný typ baterie typ baterie. - Baterie nezahřívejte, neotvírejte, nepropichujte, neničte ani nevhazujte do ohně. - Nedotýkejte se pólů baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny. CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Ni-Mh) Nikl-hydridová baterie

Руководство пользователя (RU)

Информация о батарее (EN) Важная информация по безопасности аккумулятора Неправильное использование батареи может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании. Чтобы снизить риск получения травмы: - В случае утечки аккумулятора избегайте попадания вытекающего электролита на кожу или одежду. - Если электролит батареи батареи попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой. - Старые, разряженные или севшие батареи следует извлечь из прибора и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами правилами утилизации отходов. - Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, поставляемого с прибором, или зарядного устройства, подходящего для данного типа батареи типа батареи. - Не нагревайте, не открывайте, не прокалывайте, не уничтожайте и не бросайте батареи в огонь. - Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги. ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемого аккумулятора или аккумуляторной батареи: (Ni-Mh) Гидрид никеля

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

Πληροφορίες για την μπαταρία (EN) Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού: - Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό. - Οι παλιές, εξαντλημένες ή άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς κανονισμούς περί διάθεσης αποβλήτων. - Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή με έναν φορτιστή κατάλληλο για τον τύπο της μπαταρίας τύπο μπαταρίας. - Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε, μην καταστρέφετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. - Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Τα εξαρτήματα αυτά ενδέχεται να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που χρησιμοποιείται: (Ni-Mh) Υδρίδιο νικελίου

Gebruikershandleiding (NL)

Informatie over batterijen (EN) Belangrijke veiligheidsinformatie voor de batterij Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of explosie veroorzaken. Vrijgekomen elektrolyt is een bron van

corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan huid en ogen veroorzaken en is ook schadelijk bij inslikken. Om het risico op letsel te verminderen: - Vermijd bij een batterijlekkage contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding. - Als de elektrolyt van de batterij batterij in contact komt met huid of kleding, spoel het gebied dan onmiddellijk af met water. - Oude, lege of lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de landelijke voorschriften voor afvalverwerking. - Laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader of met een oplader die geschikt is voor het type batterij type batterij. - Batterijen niet verhitten, openen, doorboren, vernietigen of in het vuur werpen. - Raak de batterijpolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken. CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of oplaadbare batterij: (Ni-Mh) Nikkelhydride

Navodila za uporabo (SL)

Informacije o bateriji (SL) Pomembne varnostne informacije o bateriji Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči uhajanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščeni elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline kože in oči; škodljiv je tudi ob zaužitju. Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe: - V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku iztekajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz baterije baterije pride v stik s kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo. - Stare, izčrpane ali iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi predpisi o odstranjevanju odpadkov. - Polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku, ali polnilnikom, ki je primeren za vrsto baterije tip baterije. - Baterij ne segrevajte, ne odpirajte, ne prebadajte, ne uničujte in jih ne mečite v ogenj. - Ne dotikajte se baterijskih priključkov s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline. KEMIČNA SESTAVA uporabljene baterije ali akumulatorske baterije: (Ni-Mh) Nikljev hidrid

Käyttöohje (FI)

Akun tiedot (FI) Tärkeitä akun turvallisuustietoja Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdyksen. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllinen. Se voi aiheuttaa iho- ja silmäpalovammoja; se on haitallista myös nieltynä. Vähentääksesi loukkaantumisriskiä: - Jos akku vuotaa, vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteisiin. - Jos akun elektrolyytti akku joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele alue välittömästi vedellä. - Vanhat, tyhjentyneet tai tyhjät akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten määräysten mukaisesti jätehuoltomääräysten mukaisesti. - Lataa vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla tai akkutyypille sopivalla laturilla akkutyypille. - Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkuja tuleen. - Älä kosketa akun napoja metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Käytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Ni-Mh) Nikkelihydridi Akun koostumus: (Ni-Mh) Nikkelihydridi

Instrukcja obsługi (PL)

Informacje o baterii (PL) Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń: - W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą. - Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji

odpadów. - Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora. - Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszcz ani nie wrzucaj baterii do ognia. - Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia. SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Ni-Mh) Niklowo wodorowe

Manuale d'uso (IT)

Informazioni sulla batteria (EN) Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito rilasciato è una fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito. Per ridurre il rischio di lesioni: - In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente l'area con acqua. - Le batterie vecchie, esaurite o scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali norme nazionali in materia di smaltimento dei rifiuti. - Caricare solo con il caricabatterie fornito con il prodotto o con uno adatto al tipo di batteria tipo di batteria. - Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare nel fuoco le batterie. - Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o della batteria ricaricabile utilizzata: (Ni-Mh) Idruro di nichel

Bruksanvisning (SV)

Batteriinformation (EN) Viktig information om batterisäkerhet Felaktig användning av batteriet kan leda till elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Utläckt elektrolyt är en en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på hud och ögon och är även skadlig vid förtäring. För att minska risken för skador: - Vid batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batteriets elektrolyt batteriet kommer i kontakt med hud eller kläder, spola omedelbart med vatten. - Gamla, urladdade eller döda batterier ska tas ur apparaten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser bestämmelser för avfallshantering. - Ladda endast med den laddare som medföljer produkten eller med en laddare som är lämplig för batteritypen batterityp. - Batterierna får inte värmas, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld. - Vidrör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli heta och orsaka brännskador. KEMISK SAMMANSÄTTNING av det använda batteriet eller uppladdningsbara batteriet: (Ni-Mh) Nickelhydrid

Ръководство за употреба (BG)

Информация за батерията (EN) Важна информация за безопасността на батерията Неправилната употреба на батерията може да доведе до изтичане на електролит, пригряване или експлозия. Изпуснатият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане. За да намалите риска от нараняване: - В случай на изтичане на електролит от батерията избягвайте контакт на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията на батерията влезе в контакт с кожата или облеклото, незабавно промийте мястото с вода. - Старите, изтощени или изтощени батерии трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби разпоредби за изхвърляне на отпадъци. - Зареждайте само със зарядното устройство, доставено с продукта, или с такова, подходящо за типа батерия тип батерия. - Не нагрявайте, не отваряйте, не пробивайте, не унищожавайте и не хвърляйте

батериите в огън. - Не докосвайте изводите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагреят и да причинят изгаряния. ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулаторна батерия: (Ni-Mh) Никелов хидрид

Brugsanvisning (DA)

Information om batterier (EN) Vigtig information om batterisikkerhed Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Frigivet elektrolyt er en en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene; den er også skadelig, hvis den sluges. For at reducere risikoen for skader: - I tilfælde af batterilækage skal man undgå, at den lækkende elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. - Hvis batteriets elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand. - Gamle, opbrugte eller døde batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler regler for bortskaffelse af affald. - Oplad kun med den oplader, der følger med produktet, eller en oplader, der er egnet til batteritypen batteritype. - Batterier må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden. - Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger. KEMISK SAMMENSÆTNING af det anvendte batteri eller genopladelige batteri: (Ni-Mh) Nikkelhydrid

Používateľská príručka (SK)

Informácie o batérii (SK) Dôležité bezpečnostné informácie o batérii Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí; škodlivý je aj pri požití. Aby ste znížili riziko poranenia: - V prípade úniku elektrolytu z batérie zabráňte kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak elektrolyt batérie batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou. - Staré, vyčerpané alebo vybité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi predpismi o likvidácii odpadu. - Nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo nabíjačky vhodnej pre daný typ batérie typ batérie. - Batérie nezahrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neničte ani nevhadzujte do ohňa. - Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny. CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulátora: (Ni-Mh) Nikel-hydridová

Korisnički priručnik (BS)

Informacije o bateriji (EN) Važne informacije o sigurnosti baterije Nepravilna upotreba baterije može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili eksplozije. Otpušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i očiju; također je štetno ako se proguta. Da biste smanjili rizik od ozljeda: - U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi sa kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom. - Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada. - Punjenje treba obavljati samo pomoću punjača koji je priložen uz proizvod ili koji odgovara datom tipu baterije. - Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati baterije u vatru. - Ne dirajte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente se mogu zagrijati i uzrokovati opekotine. HEMIJSKI SASTAV upotrebljene baterije ili akumulatora: (Ni-Mh) Nikl vodik

Упатство за употреба (MK)

Информации за батеријата (MK) Важни информации за безбедноста на батеријата Неправилната употреба на батеријата може да резултира со истекување на електролит, прегревање или експлозија. Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се голтне. За да се намали ризикот од повреда: - Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со вашата кожа или облека. - Доколку електролитот на батеријата дојде во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода. - Старите, исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпадот. - Полнењето треба да се врши само со помош на полначот вклучен со производот или соодветен за даденот тип на батерија. - Не загревајте, отворајте, пробивајте, уништувајте или фрлајте ги батериите во оган. - Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници. ХЕМИСКИ СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Ni-Mh) Никел водород

Korisnički priručnik (HR)

Informacije o bateriji (HR) Važne informacije o sigurnosti baterije Nepravilna uporaba baterije može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili eksplozije. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekline kože i očiju; štetno je i ako se proguta. Kako biste smanjili rizik od ozljeda: - U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit iz baterije dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom. - Stare, istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada. - Punjenje treba provoditi samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara određenoj vrsti baterije. - Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati niti bacati baterije u vatru. - Ne dodirujte polove baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekline. KEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Ni-Mh) nikal vodik

Керівництво користувача (UK)

Інформація про акумулятор (EN) Важлива інформація щодо безпеки акумулятора Неправильне використання акумулятора може призвести до витоку електроліту, перегріву або вибуху. Електроліт, що виділяється, є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні. Щоб зменшити ризик отримання травми: - У разі витоку батареї уникайте контакту електроліту, що витікає, зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою. - Старі, розряджені або використані батареї слід вилучити з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів. - Заряджання повинно здійснюватися лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту виробу або відповідає типу акумулятора. - Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батареї у вогонь. - Не торкайтеся клем акумулятора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітися та спричинити опіки. ХІМІЧНИЙ СКЛАД використовуваної батареї або акумулятора: (Ni-Mh) Нікель-водень

Упутство за употребу (SR)

Информације о батерији (ЕН) Важне безбедносне информације о батерији Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута. Да бисте смањили ризик од повреда: - У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одећом. - Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите то место водом. - Старе, истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада. - Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је приложен уз производ или који одговара датом типу батерије. - Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерије у ватру. - Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине. ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулатора: (Ни-Мх) Никл водоник

(RA) دلـ يل الـمـ سـ تخدم

ت دي الاستخدام غير الصحيح للبطارية إلى تسرب الإلكتروليمعـ لومات الـ بطاريـ ة (NE) معـ لومات مهمة تـ تعـ لق بـ سلامة الـ بطاريـ ة قـ د يـ ؤ
نـ ين؛ كما أنـه أو ارتفاع درجة الحرارة أو الانفجار. يعتبر الإلكتروليت المنطلق مصدرًا للتآكل وقد يكون سامًا. قد يسبب حروقاً في الجلد والعي
تجنب ملامسة الإلكتروليت المتسرب لجلدك أو فـ ي حالـ ة حدوث تـ سرب فـ ي الـ بطاريـ ة، ـ ضار إذا ابـ تـ لع. لـ تـ قـ لـ يل خطر الإ صابـ ة:
مة أو المستنفدة أو يجب إزالة البطاريات القديـ-في حالة ملامسة إلكتروليت البطارية لجلدك أو ملابسك، اغسل المنطقة على الفور بالماء. -ملابسك.
يـ جب أن يـ تم الـ شحن فـ قط -ايـ ات الـ وطـ نـ ية. المستعملة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النف
لا تـ قم بـ تـ سخـ ين الـ بطاريـ ات أو فـ تحها أو -بـ ا سـ تخدام الـ شاحن الـ مرفـ ق مع الـ مـ نـ تج أو الـ مـ نا سب لـ نوع الـ بطاريـ ة الـ محدد.
لا تـ لمس أطراف الـ بطاريـ ة بـ أ شـ ياء معدنـ ية. قـ د تـ صـ بح هذه الـ مكونـ ات سـ اخـ نة -ثـ قـ بها أو تـ دمـ يرها أو رمـ يها فـ ي الـ نار.
وتـ سـ بب الـ حروق. التركيب الكيميائي للبطارية أو المجمع المستخدم: (Ni-Mh) نيكل هيدروجين

İstifadəçi təlimatı (AZ)

Batareya haqqında məlumat (EN) Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı Batareyanın düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızması, həddindən artıq istiləşmə və ya partlayışla nəticələnə bilər. Buraxılan elektrolit korroziya mənbəyidir və zəhərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərlidir. Yaralanma riskini azaltmaq üçün: - Batareyanın sızması halında, sızan elektrolitin dərinizə və ya paltarınıza təmasından qaçın. - Əgər akkumulyator elektroliti dərinizə və ya paltarınıza toxunarsa, həmin ərazini dərhal su ilə yuyun. - Köhnə, tükənmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq atılmalı və ya təkrar emala göndərilməlidir. - Doldurma yalnız məhsula daxil olan və ya verilmiş batareya növünə uyğun olan şarj cihazından istifadə etməklə aparılmalıdır. - Batareyaları qızdırmayın, açmayın, deşməyin, məhv etməyin və ya atəşə atmayın. - Batareyanın terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanıqlara səbəb ola bilər. İstifadə olunan batareyanın və ya akkumulyatorun KİMYİ TƏRKİBİ: (Ni-Mh) Nikel hidrogen

Manuali i përdorimit (SQ)

Informacioni i baterisë (SHQ) Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë Përdorimi jo i duhur i baterisë mund të rezultojë në rrjedhje të elektrolitit, mbinxehje ose shpërthim. Elektroliti i lëshuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet. Për të reduktuar rrezikun e lëndimit: - Në rast të rrjedhjes së baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen tuaj. - Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë. - Bateritë e vjetra, të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve. - Karikimi duhet të kryhet

vetëm duke përdorur karikuesin e përfshirë me produktin ose të përshtatshëm për llojin e caktuar të baterisë. - Mos ngrohni, hapni, shponi, shkatërroni ose hidhni baterinë në zjarr. - Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie. PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Ni-Mh) Hidrogjen nikel

ინსტრუქცია (KA)

ინფორმაცია ბატარეის შესახებ (EN) მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ ბატარეის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტის გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური. შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დამწვრობა; ის ასევე საზიანოა გადაყლაპვის შემთხვევაში. ტრავმის რისკის შესამცირებლად: - ბატარეის გაჟონვის შემთხვევაში, მოერიდეთ გაჟონვის ელექტროლიტის კონტაქტს კანთან ან ტანსაცმელთან. - თუ ბატარეის ელექტროლიტი მოხვდება კანთან ან ტანსაცმელთან, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ადგილი წყლით. - ძველი, ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად. - დამუხტვა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ დამტენით, რომელიც მოყვება პროდუქტს ან შესაბამისი ბატარეის ტიპისთვის. - არ გაცხელოთ, არ გააღოთ, არ გატეხოთ, გაანადგუროთ ან ჩააგდოთ ბატარეები ცეცხლში. - არ შეეხოთ ბატარეის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. გამოყენებული ბატარეის ან აკუმულატორის ქიმიური შემადგენლობა: (Ni-Mh) ნიკელის წყალბადი

camry

Premium

VACUUM CLEANER
CR 7045

OIL FILLED RADIATOR
CR 7814

Stand Fan
CR 7306

Electric Kettle
CR 1169

RETRO RADIO
CR 1188

HAIR STRAIGHTENER
CR 2320

FOOT SPA
CR 2174

ELECTRIC SHAVER
CR 2925

INTERNET RADIO
CR 1180

AIR CONDITIONER
CR 7926

ELECTRIC KETTLE
CR 1291

TOASTER 2 SLICES
CR 3215

CONVECTION HEATER
CR 7724

CERAMIC FAN HEATER
CR 7772

MOSQUITO KILLER
CR 7937

ELECTRIC SHAVER
CR 2927

www.camryhome.eu

camry

Premium

ELECTRIC KETTLE
CR 1290

ESPRESSO MACHINE
CR 4410

SANDWICH MAKER
CR 3054

RETRO RADIO
CR 1182

AIR CONDITIONER
CR 7925

FOOD PROCESSOR
CR 4223

MIXER
CR 4220

MEAT MINCER
CR 4812

AIR FRYER OVEN
CR 6311

BAGLESS VACUUM CLEANER
CR 7046

AIR DEHUMIDIFIER
CR 7851

Trimmer
CR 2921

CERAMIC FAN HEATER
CR 7732

OIL FILLED RADIATOR
CR 7812

PORTABLE FRIDGE
CR 8076

HEATED ANIMAL DEN
CR 7431

www.camryhome.eu

camry

Premium

ELECTRIC KETTLE
CR 1292

HAIR DRYIER
CR 2261

TOASTER 2 SLICES
CR 3217

ELECTRIC GRILL
CR 3044

PERSONAL BLENDER
CR 4615

WAFFLE MAKER
CR 3046

GARMENT STEAMER
CR 5033

AIR HUMIDIFIER
CR 7964

GLASS HEATER
CR 7721

WASHING MACHINE
CR 8054

OIL FILLED RADIATOR
CR 7810

HEATING LUNCHBOX
CR 4483

MOSQUITO KILLER LAMP
CR 7935

SONIC TOOTHBRUSH
CR 2173

HEATING UNDERBLANKET
CR 7430

HAIR DRYER
CR 2256

www.camryhome.eu

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.